

Zpráva auditora

o ověření konsolidované výroční zprávy za rok 2003

ve společnosti
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Teplice, 7. června 2004

Obsah

- I. Základní údaje
- II. Zpráva audítora
- III. Přílohy
 - Konsolidovaná výroční zpráva za rok 2003

I. Základní údaje

Společnost, u níž bylo provedeno ověření konsolidované účetní závěrky a výroční zprávy:

Severočeská vodárenská společnost a.s.
Přítkovská 1689
415 50 Teplice

IČO: 49099469
DIČ: 210-49099469

Firma:

Severočeská vodárenská společnost a.s.
(konsolidační celek vymezen v Příloze ke konsolidované ÚZ)

Příjemce zprávy:

akcionáři společnosti po projednání v jejím představenstvu

Období, za které bylo ověření provedeno:

1.1.2003 - 31.12.2003

Termín provedení auditu:

24.05.2004 - 07.06.2004

Ověření provedla:

BUSINESS VM SERVICE, s.r.o.,
Na spálence 715/3, Ústí nad Labem
osvědčení KAČR č.277

odpovědný auditor: Ing. Vlasta Vagnerová, osvědčení KAČR č.1712
spolupracovník auditora: Ing. Kamila Benešová
Ing. Libuše Janáčková

II.
Zpráva auditora
 (určena akcionářům)

Provedli jsme audit konsolidované účetní závěrky konsolidačního celku mateřské společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. sestavené k 31.12.2003. Za sestavení konsolidované účetní závěrky je odpovědný statutární orgán mateřské společnosti, tj. její představenstvo. Naší úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem č.254/2000 Sb. o auditorech, a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že konsolidovaná účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částecké informací uvedených v konsolidované účetní závěrce.

Zpráva o auditu s přiloženou konsolidovanou účetní závěrkou sestavenou k 31.12.2003 byla předána statutárnímu orgánu společnosti s tímto výrokem: Podle našeho názoru konsolidovaná účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace konsolidačního celku mateřské společnosti Severočeská vodárenská společnost k 31.12.2003 a výsledku jeho hospodaření za rok 2003, v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb. o účetnictví, a příslušnými předpisy České republiky.

Ověřili jsme rovněž soulad informací uvedených v přiložené konsolidované výroční zprávě společnosti za rok 2003 s ověřovanou konsolidovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou, z nichž byly převzaty.

V Teplicích, 26.dubna 2004

BUSINESS VM SERVICE, s.r.o.
osvědčení KAČR č.277



Ing. Vlasta Vagnerová
osvědčení KAČR č.1712

Zpráva byla projednána v představenstvu mateřské společnosti a předána v souladu s podmínkami smlouvy:

Karcinák



Severočeská vodárenská společnost a.s.



**III.
Přílohy**

č.1 – Konsolidovaná výroční zpráva za rok 2003



**Severočeská
vodárenská společnost a.s.**

zapsaná: Krajský soud v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 496
IČO: 49 09 94 69, DIČ: Z10- 49 09 94 69

Konsolidovaná výroční zpráva za rok 2003

Obsah:

1. *Zpráva o podnikatelské činnosti konsolidovaného celku*
 - *Charakteristika činnosti v roce 2003*
 - *Finanční situace*
2. *Budoucí vývoj činnosti konsolidovaného celku*
3. *Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami*
4. *Významné skutečnosti, které nastaly po sestavení konsolidované účetní závěrky*
5. *Výzkum a vývoj*
6. *Zahraniční organizační složka*
7. *Zpráva auditora ke konsolidované účetní závěrce za rok 2003*
 - *Výrok auditora*
 - *Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty k 31.12.2003*
 - *Konsolidovaná rozvaha k 31.12.2003*
 - *Příloha ke konsolidované účetní závěrce za rok 2003*
8. *Konsolidovaná účetní závěrka za r.2002 s údaji r.2001*
9. *Příloha č. 1 – Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami*



1. Zpráva o podnikatelské činnosti konsolidovaného celku

Charakteristika činnosti v roce 2003

Severočeskou vodárenskou společnost a.s. a její dceřinou společnost Severočeské vodovody a kanalizace a.s. (konsolidovaný celek) lze i za rok 2003 charakterizovat jako obchodní společnosti stabilní a solventní, které po celou dobu své desetileté existence vykazují ziskové hospodářské výsledky. Cílem obou společností i nadále zůstává zajištění zásobování obyvatelstva kvalitní pitnou vodou a odkanalizování a čištění odpadních vod za sociálně přijatelnou cenu (vodné a stočné). Hlavní investiční činnost konsolidovaného celku spočívá ve stálém zvyšování kvality vodohospodářského majetku v regionech Ústeckého a Libereckého kraje a to údržbou tohoto majetku a výstavbou nového infrastrukturního majetku, při minimalizaci nákladů spojených s touto činností.

V roce 2003 dosáhl konsolidovaný celek výnosů ve výši 3 041 842 tis.Kč. Tato hodnota neobsahuje částku ze vzájemného obchodu služeb ve výši 977 937 tis.Kč. Nejvyšší položkou jsou tržby za vodné ve výši 1 559 639 tis.Kč a tržby za stočné ve výši 1 054 373 tis.Kč.

Objem investičních prostředků vložených Severočeskou vodárenskou společností a.s. v rámci investičního plánu činil v roce 2003 celkem 618 mil. Kč. Na spolufinancování staveb akcionářů vynaložila Severočeská vodárenská společnost a.s. celkem 39,521 mil. Kč. Velký důraz je kláden na výstavbu kanalizaci a ČOV a dostavbu kanalizačních systémů sídel o velikosti 2-5 tis. obyvatel - Program „P 2-5“, který byl zahájen v roce 2000 výstavbou kanalizace a ČOV v Ústíku a v následujícím roce pokračoval stavbou kanalizace a ČOV v Libochovicích a kanalizace v Kořanech. Tyto akce byly dokončeny a probíhá jejich závěrečné vyhodnocení. V roce 2002 byla úspěšně zahájena stavba Kanalizace Kamenický Šenov a Kanalizace a ČOV Krásná Lípa. Výstavba v Kamenickém Šenově byla v roce 2003 dokončena. V průběhu roku 2003 byla zahájena stavba kanalizace v Českém Dubě s předpokládaným termínem dokončení v roce 2004. Na uvedené akce bylo v roce 2003 Severočeskou vodárenskou společností a.s. vynaloženo celkem 37,341 mil. Kč.

V roce 2003 probíhalo dokončování přípravných a projektových prací na akce Kanalizace a ČOV Mikulášovice, Kanalizace a ČOV Jirkov, Kanalizace Zákupy a Kanalizace Trnlice. Posledně jmenovaná akce bude realizována jako vlastní investice společnosti.

V rámci programu „P 2-5“ dále zbývá dokončit přípravné a projektové práce a následně realizovat akce Benešov nad Ploučnicí, odkanalizování na ČOV Děčín a Terezín, odkanalizování na ČOV Litoměřice.

Základní podnikatelskou činností Severočeských vodovodů a kanalizací, a.s., je provozování vodovodů a kanalizací. Za tím účelem je uzavřena nájemní smlouva, dle které Severočeská vodárenská společnost a.s. pronajímá své dceřinné společnosti vodohospodářský majetek.

Společnost Severočeské vodovody a kanalizace a.s. je ve své investiční činnosti zaměřena na využití nových inovačních technologií. V rámci využití druhotních zdrojů energií bylo instalováno vyvedení elektrického výkonu kogenerační jednotky na ČOV Ústí nad Labem. V roce 2003 bylo na této ČOV prodáno celkem 660 MWh el.energie. Program využití bioplynu pro výrobu a prodej elektrické energie bude pokračovat i v roce 2004 na dalších velkých ČOV. Výsledkem spolupráce s outsourcingovou sekcí skupiny Veolia Water ČR v roce 2003 bylo poskytování služeb v oblasti vodního hospodářství pro společnosti Cutisin, Glaverbel, Termo Děčín, Spolchemie a provozování průmyslové zóny v Jablonci nad Nisou. Celkový obrat těchto činností činil 57 mil.Kč, tj. 2,7% celkového obratu společnosti. Cílem je získávat další průmyslové zákazníky a tím zvyšovat podíl těchto služeb na celkovém obratu. V oblasti obchodního rozvoje je záměrem společnosti rozšíření provozovaného území především v regionech, které se společnosti sousedí.

Zlepšování kvality služeb poskytovaných Severočeskými vodovody a kanalizacemi vede přes zavádění integrovaného systému řízení. V říjnu 2003 byly uděleny certifikáty na následující činnosti: Zákaznické služby poskytované útvarem technicko provozní činnosti a útvarem obchodu a odbytu (EN ISO 9001), Předprojektová, projektová a inženýrská



činnost (EN ISO 9001 a 14001), Výroba pitné vody na ÚV Velké Žernoseky a ÚV Holedeč, Čištění odpadní vody na ČOV Neštěmice a ČOV Roudnice nad Labem (EN ISO 9001 a 14001).

V průběhu roku 2003 získaly Severočeské vodovody a kanalizace a.s. 100% podíl ve Vodohospodářské společnosti Sokolov , s.r.o., která provozuje vodohospodářskou infrastrukturu pro města a obce Sokolovská a Rokycanská. Dále došlo k prodeji Vodovodů a kanalizací Říčany u Prahy, spol. s r.o., které byly v rámci skupiny převedeny na Pražské vodovody a kanalizace, a.s. K 31.12.2003 byl se společností Severočeské vodovody a kanalizace , a.s. sloučen VAK Turnov, a.s. Společnost tak začala přímo provozovat infrastrukturní majetek měst a obcí bývalého okresu Semily.

Finanční situace

Aktiva konsolidovaného celku v průběhu roku 2003 vzrostla o 354 243 tis.Kč v netto cenách. Největší položku aktiv tvoří dlouhodobý hmotný majetek, jehož hodnota k 31.12.2003 činila 12 405 191 tis. Kč, a který se na celkových aktivech konsolidovaného celku podílí 91%. Jedná se o položku, která nebyla dotčena výpočtem ekvivalence metodou konsolidace a představuje dlouhodobý hmotný majetek Severočeské vodárenské společnosti a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s. měla k 31.12.2003 v držení 49,1% akcii Severočeských vodovodů a kanalizací, a.s. jako druhý největší akcionář po Compagnie Générale des Eaux, členu nadnárodní skupiny Veolia Water, která ke stejnemu datu měla v držení 50,1% akcii SČVK, a.s. Na základě držení podílu 49,1% akcii je do konsolidačního celku přepočítán v tomto procentuálním podílu vlastní kapitál dceřinné společnosti. Jedná se o cenné papíry v ekvivalenci, jejichž hodnota v roce 2003 oproti minulému období vzrostla o 71 489 tis.Kč a dosáhla výše 727 531 tis.Kč. Dále tímto podílem je přepočítán výsledek hospodaření dceřinné společnosti, tzv. podíl na výsledku hospodaření v ekvivalenci. Tento ukazatel dosáhl v roce 2003 výše 121 572 tis.Kč, což je o 22 017 tis.Kč více než v r.2002.

Severočeská vodárenská společnost a.s. obdržela v roce 2003 z titulu držení akcii SČVK, a.s. dividendy ve výši 43 010 tis.Kč, které jsou z hospodářského výsledku konsolidovaného celku výjmuty. V rámci konsolidačního celku je tvořen konsolidační rezervní fond, který představuje akumulované hospodářské výsledky přidruženého podniku z minulých let od okamžiku jejich zařazení do konsolidace. Tento fond v roce 2003 dosáhl výše 226 210 tis.Kč.

Cizí zdroje v konsolidované rozvaze jsou ekvivalenci nedotčeny a týkají se Severočeské vodárenské společnosti a.s., jsou tvořeny zejména úvěry a půjčkami na investiční výstavbu (314 322 tis. Kč, z toho 217 270 tis. Kč bezúročné výpomoci MF ČR), investičními dotacemi (123 167 tis. Kč), krátkodobými závazky z obchodních vztahů (205 011 tis.Kč) a odloženým daňovým závazkem (z rozdílu účetních a daňových zástatkových cen ve výši 279 993 tis. Kč). V roce 2003 byl čerpán další investiční úvěr v celkové částce 40 855 tis. Kč a nenávratná investiční dotace od BMU SRN ve výši 105 910 tis. Kč na rekonstrukci ČOV Chánov a Bystřany. Společnost v roce 2003 čerpala individuální dotace na pořízení infrastrukturního majetku ve výši 10 458 tis. Kč. Společnost dále v roce 2003 uhradila splátky dříve poskytnutých úvěrů a finančních výpomoci ve výši 75 294 tis. Kč (splátka úvěru na rekonstrukci ČOV Chánov a Bystřany v roce 2003 činila 26 794 tis. Kč, splátky návratné finanční výpomoci MF ČR - 41 771 tis.Kč, splátky půjčky SFŽP ČR - 6 729 tis.Kč).

Obě společnosti konsolidovaného celku, Severočeská vodárenská společnost a.s. a Severočeské vodovody a kanalizace a.s., plnily v roce 2003 plynule veškeré své závazky vyplývající z obchodního styku. Rovněž splátky návratných finančních výpomoci a splátky poskytnutých úvěrů probíhaly v souladu s uzavřenými smlouvami.



2. Budoucí vývoj činnosti konsolidovaného celku

Základním strategickým cílem je udržení solidární ceny vodného a stočného v oblasti působnosti konsolidovaného celku. Cena vodného a stočného by měla v následujících letech růst maximálně o 1,5% nad výši inflace. Nad tuto úroveň se může zvýšit pouze z důvodů mimořádných a legislativních vlivů. Výraznější růst cen vodného a stočného mohou způsobit požadavky legislativy EU a ČR na dostavbu vodohospodářské infrastruktury v období do roku 2010.

Investiční požadavky na vodohospodářskou infrastrukturu pro období do roku 2010, lze charakterizovat následovně:

- Sběrné systémy (stokové soustavy) pro městské odpadní vody musí být v aglomeracích větších než 2 000 EO
- Odpadní vody vstupující do sběrných systémů musí podléhat sekundárnímu čištění v aglomeracích větších než 2 000 EO
- V citlivých oblastech (tak je označena celá Česká republika) musí být zajištěno přísnější čištění v aglomeracích větších než 10 000 EO
- V aglomeracích menších než 2 000 EO musí odpadní vody vstupující do sběrných systémů podléhat přiměřenému čištění – neexistuje však požadavek na vybudování sběrných systémů
- Splnění prahových hodnot definovaných v seznamech A a B Směrnice 98/83/ES, se týká zásobování pitnou vodou v množství více než 10m³/den, nebo pokud zdroj obsluhuje nejméně 50 osob.
- Stávající vodovodní sítě jsou považovány za dostačující. Jejich rozšíření by připadalo v úvahu pouze tam, kde se ve stejně lokalitě provádí výstavba či rekonstrukce týkající se odpadních vod a je třeba ochránit zdroj pitné vody, nebo kde je zásobování pitnou vodou dodatečného obyvatelstva paralelní s akcí související s kvalitou pitné vody.

Realizaci takto koncipovaného rozvoje nelze zajistit pouze z vlastních zdrojů společnosti. Je nutné využít zdrojů z kohesního a také strukturálních fondů, což jsou klavní nástroje regionální strukturální politiky EU. V současnosti je mimořádná pozornost věnována přípravě vhodných projektů určených pro získání podpory z fondu soudržnosti (kohesního fondu).

3. Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Přímými ovládajicími osobami společnosti Severočeská vodárenská společnost, a.s., jsou jednotliví akcionáři této společnosti, tzn. 452 měst a obcí Ústeckého a Libereckého kraje a Fond národního majetku ČR zastoupený Ministerstvem zemědělství ČR (1 akcie se zvláštními právy). Žádný z akcionářů nemá v držení více jak 20% akcií.

Nejvyšším orgánem společnosti je valná hromada. Podíl na rozhodování valné hromady je dán počtem hlasů jednotlivých akcionářů, což odpovídá počtu akcií v jejich majetku.

Mezi akcionáři a Severočeskou vodárenskou společností, a.s., není uzavřena ovládací smlouva ani smlouva o převodu zisku. Akcionáři vykonávají svůj vliv prostřednictvím valné hromady.

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. jako osoba ovládaná, zpracovává Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami (viz příloha).



4. Významné skutečnosti, které nastaly po sestavení konsolidované účetní závěrky

Nejsou známy významné skutečnosti, které by nastaly po sestavení konsolidované účetní závěrky.

5. Výzkum a vývoj

Severočeská vodárenská společnost a.s. a Severočeské vodovody a kanalizace a.s. nevyvíjejí výzkumnou nebo vývojovou činnost.

6. Zahraniční organizační složka

Obě společnosti nemají v zahraniční žádnou organizační složku.

V Teplicích 26.5.2004


Ing. Miroslav Harcíník

generální ředitel,
člen představenstva
Severočeské vodárenské
společnosti a.s.



**7. Zpráva auditora ke konsolidované účetní závěrce za
rok 2003**



Zpráva auditora

o ověření konsolidované účetní závěrky
sestavené k 31.12.2003

ve společnosti
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Teplice, 26. dubna 2004



Obsah

- I. Základní údaje
- II. Zpráva auditora
- III. Přílohy
 - Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty k 31.12.2003
 - Konsolidovaná rozvaha k 31.12.2003
 - Příloha ke konsolidované účetní závěrce k 31.12.2003



I. Základní údaje

Společnost, u níž bylo provedeno ověření konsolidované účetní závěrky:

Severočeská vodárenská společnost a.s.
Přítkovská 1689
415 50 Teplice

IČO: 49099469
DIČ: 210-49099469

Firma:

Severočeská vodárenská společnost a.s.
(konsolidační celek vymezen v Příloze ke konsolidované ÚZ)

Příjemce zprávy:

akcionáři společnosti po projednání v jejím představenstvu

Období, za které bylo ověření provedeno:

1.1.2003 - 31.12.2003

Termín provedení auditu:

29.03.2004 – 26.04.2004

Ověření provedla:

BUSINESS VM SERVICE, s.r.o.,
Na spálence 715/3, Ústí nad Labem
osvědčení KAČR č.277

odpovědný auditor: Ing. Vlasta Vagnerová, osvědčení KAČR č.1712
spolupracovník auditora: Ing. Kamila Benešová
Ing. Libuše Janáčková

BUSINESS VM SERVICE, s.r.o.
IČO 64052907
Osvědčení KAČR č. 277

OR: KS v UL, odd.C, vč.100/6
Tel./fax: +420475603282
E-mail: info@bvinservice.cz



II.

Zpráva auditora

(určena akcionářům)

Provedli jsme audit přiložené konsolidované účetní závěrky konsolidačního celku mateřské společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. sestavené k 31.12.2003. Za sestavení konsolidované účetní závěrky je odpovědný statutární orgán mateřské společnosti, tj. její představenstvo. Naší úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem č.254/2000 Sb. o auditorech, a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že konsolidovaná účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částeckých informací uvedených v konsolidované účetní závěrce.

Na základě provedeného ověření konsolidované účetní závěrky společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. konstatujeme, že konsolidovaná účetní závěrka ke dni 31.12.2003 byla, při respektování zásady významnosti, sestavena v souladu s předpisy platnými v České republice. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle našeho názoru konsolidovaná účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace konsolidačního celku mateřské společnosti Severočeská vodárenská společnost k 31.12.2003 a výsledku jeho hospodaření za rok 2003, v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb. o účetnictví, a příslušnými předpisy České republiky.

V Teplicích, 26.dubna 2004

BUSINESS VM SERVICE, s.r.o.
osvědčení KAČR č.277



Ing.Vlasta Vagnerová
osvědčení KAČR č.1712

Zpráva byla projednána v představenstvu mateřské společnosti a předána v souladu s podmínkatní smlouvou:

BUSINESS VM SERVICE, s.r.o.
IČO 64052907
Osvědčení KAČR č. 277

ÓR: KS v UL, odd.C, vl.100/6
Tel./fax: +420475603282
E-mail: info@bvmservice.cz



**III.
Přílohy**

č.1 – Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty k 31.12.2003

č.2 – Konsolidovaná rozvaha k 31.12.2003

č.3 – Příloha ke konsolidované účetní závěrce za rok 2003





**Severočeská
vodárenská společnost a.s.**

Příloha ke konsolidované účetní závěrce sestavené ke dni 31.12.2003

Příloha je zpracována v souladu s Vyhláškou č. 500/2002 Sb. kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví a Opatřením MF ČR čj. 281/113 411/2001 kterým se stanoví obsah konsolidované účetní závěrky pro podnikatele.

Informace uvedené v příloze vycházejí z účetních záznamů účetních jednotek konsolidovaného celku (účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní záznamy) a z dalších podkladů, které mají účetní jednotky k dispozici.

Hodnotové údaje jsou vykázány v celých tisících Kč, pokud není uvedeno jinak.



1. Vymezení konsolidačního celku:

1.1 Název a sídlo přidruženého podniku:

Severočeské vodovody a kanalizace a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice (SČVK), společnost zapsaná v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 465, vedeného u Krajského soudu v Ústí nad Labem
IČO: 49 09 94 51 , DIČ: 210 – 49 09 94 51

1.2 Stupeň závislosti Severočeské vodárenské společnosti a.s. nad SČVK a.s.: podstatný vliv

Podíl účasti Severočeské vodárenské společnosti (SVS) a.s. na základním kapitálu SČVK a.s. k 31.12.2003 : 49,12 % (k 31.12.2002 : 49,61%)

V průběhu roku byl zaregistrován prodej 2 900 akcii Severočeských vodovodů a kanalizaci druhému majoritnímu vlastníkovi Compagnie Générale des Eaux- Sahide (Francie), který tímto zvýšil svůj podíl na základním kapitálu ve společnosti SČVK z 49,60% (k 31.12.2002) na 50,09% (stav k 31.12.2003).

1.3 Použitá konsolidační metoda: ekvivalentní metoda, 6.rok

1.4 Datum účetních závěrek : 31.12.2003

1.5 Název a sídlo podniků vyloučených z povinnosti konsolidovat:

- Severočeská vodárenská inženýrská společnost, společnost s ručením omezeným (SVIS s.r.o.), Zolova 6, 400 07 Ústí nad Labem, IČO: 25 01 99 96
- Vodohospodářský inženýrský ateliér, společnost s ručením omezeným (VIA s.r.o.), Pražská 36, 460 01 Liberec, IČO: 14 86 72 31

Jedná se o dceřinné společnosti, které byly pro nevýznamný vliv v konsolidačním celku z něho vyloučeny.

Jejich podíl na vlastním kapitálu a čistém obratu konsolidačního celku v roce 2003 je pod 0,2%.

Název	Podíl na ZK (%)	Vlastní kapitál k 31.12.2003	Výsledek hospodaření k 31.12.2003
• Severočeská vodárenská inženýrská společnost, s.r.o.	100	130	-145
• Vodohospodářský inženýrský ateliér, s.r.o.	100	1.866	215

1.6 Systém konsolidace: přímá konsolidace

1.7 Rozhodující předmět činnosti konsolidačního celku

- Provozování vodovodů a kanalizací (SČVK)
- Investorskо- inženýrská činnost (SČVK)
- Projektová činnost ve výstavbě (SČVK)
- Provádění staveb včetně jejich změn, udržovacích prací na nich a jejich odstraňování (SČVK)
- Pronájem nemovitostí, materiálu, strojů a zařízení (SVS)



1.8 Ovládací smlouvy, smlouvy o převodu zisku

Mezi Severočeskou vodárenskou společností, a.s. a Severočeskými vodovody a kanalizacemi, a.s. není uzavřena ovládací smlouva ani smlouva o převodu zisku. Obě společnosti spolupracují na základě uzavřených smluv dle obchodního zákoníku.

Zásadními smlouvami jsou:

- Smlouva o nájmu majetku oboru vodovodů a kanalizací a o právech a povinnostech z nájmu vyplývajících a s nájmem souvisejících z 26.8.1999 včetně dodatků
- Smlouva o spolupráci v investiční činnosti z 28.2.2000
- Smlouva o ekonomických službách z 3.1.2000 včetně dodatků
- Smlouva o zplnomocnění nájemce k platbě poplatků za vypouštění odpadních vod do vod povrchových z 3.1.2001

2. Obecné údaje obsažené v příloze

2.1. Průměrný počet zaměstnanců konsolidovaného celku

	SVS a.s. r.2003	SČVK a.s. r.2003	Celkem r.2003	Celkem r.2002
Průměrný počet zaměstnanců	osoby			
z toho řídící pracovníci	osoby	30	1958	1988

z toho řídící pracovníci

Průměrný počet zaměstnanců	osoby	30	1958	1988	1 969
z toho řídící pracovníci	osoby	5	17	22	21

Řídícími pracovníky jsou:

- SVS a.s. : generální ředitel a 4 ředitelé odborů
- SČVK a.s.: generální ředitel, 4 ředitelé odborů, 5 ředitelů závodů, 6 náměstků ředitelů distribučních závodů a ředitele VAK Turnov

2.2. Mzdové náklady, výše odměn, záloh, půjček a jiných plnění

	SVS a.s. r.2003	SČVK a.s. r.2003	Celkem r.2003	Celkem r.2002
Mzdové náklady celkem	tis.Kč	27 632	425 611	453 243
- z toho řídící pracovníci	tis.Kč	8 242	18 207	26 449
- náklady na sociální zabezpečení	tis.Kč	6 215	151 405	157 620
- ostatní sociální náklady	tis.Kč	771	9 949	10 720
- odměny členům statutárních orgánů	tis.Kč	4 076	3 967	8 043

Všem řídícím pracovníkům konsolidovaného celku a vybraným zaměstnancům jsou k dispozici služební vozidla. Pořizovací cena těchto automobilů činí 15 187 tis.Kč, (r.2002:12 580 tis.Kč). Na penzijní pojištění zaměstnanců přispívaly společnosti na zaměstnance v r.2003 měsíčně – 1 000 Kč (SVS) a 300 Kč (SČVK).



2.3 Přehled o způsobu transformace údajů z individuálních účetních závěrek podniku konsolidačního celku

Rok 2003

Konsolidace bilance SVS a.s.

	Stav před konsolidací k 31.12.2003	Konsolidační úpravy	Odpis konsolidačního rozdílu	Vyplacené dividendy v r.2003	Stav po konsolidaci k 31.12.2003
Dlouhodobý nehmotný majetek	19 336				19 336
Dlouhodobý hmotný majetek	12 405 191				12 405 191
Dlouhodobý finanční majetek bez akcií SčVK	515 988	-438 340			77 648
Aktivní konsolidační rozdíl					0
CP v ekvivalenci		727 531			727 531
Oběžná aktiva	422 976				422 976
Časové rozlišení	5 776				5 776
AKTIVA CELKEM	13 369 267	289 191	0	0	13 658 458
Základní kapitál	7 605 482				7 605 482
Kapitálové fondy	3 711 596				3 711 596
Fondy ze zisku	1 079 538				1 079 538
VH minulých let	3 000	-58 622			-55 622
VH běžného období	4 527		10 760	-43 010	-27 723
Podíl na VH v ekvivalenci		121 572			121 572
Pasivní konsolidační rozdíl		43 041	-10 760		32 281
Konsolidační rezervní fond		183 200		43 010	226 210
Cizí zdroje	964 781				964 781
Časové rozlišení	343				343
PASIVA CELKEM	13 369 267	289 191	0	0	13 658 458

Konsolidace výkazů zisků a ztráty SVS a.s.:

Výnosy	919 167			-43 010	876 157
Náklady	914 640				914 640
Výsledek hospodaření běžný	4 527			-43 010	-38 483
Zúčtování konsol.rozdílu			10 760		10 760
Konsolidovaný VH bez ekv.					-27 723
Podíl na VH v ekvivalenci					121 572
Konsolidovaný VH celkem	x	x	x	x	93 849



Rok 2002

Konsolidace bilance SVS a.s.

	Stav před konsolidací k 31.12.2002	Konsolidační úpravy	Odpis konsolidačního rozdílu	Vyplacené dividendy v r.2002	Stav po konsolidaci k 31.12.2002
Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek	12 240 042				12 240 042
Dlouhodobý finanční majetek bez akcií SČVK	507 222	-442 764			64 458
Aktivní konsolidační rozdíl					0
CP v ekvivalenci		656 042			656 042
Oběžná aktiva	315 756				315 756
Ostatní aktiva	27 917				27 917
AKTIVA CELKEM	13 090 937	213 278	0	0	13 304 215
Základní kapitál	7 605 482				7 605 482
Fondy (ze zisku i kapitálové)	4 727 956				4 727 956
VH minulých let	3 000	-28 423			-25 423
VH běžného období	43 709		10 760	-40 959	13 510
Podíl na VH v ekvivalenci		99 555			99 555
Pasivní konsolidační rozdíl		53 801	-10 760		43 041
Konsolidační rezervní fond		88 345		40 959	129 304
Cizí zdroje	709 496				709 496
Ostatní pasiva	1 294				1 294
PASIVA CELKEM	13 090 937	213 278	0	0	13 304 215

Konsolidace výkazů zisků a ztráty SVS a.s.:

Výnosy	1 052 019			-40 959	1 011 060
Náklady	1 008 310				1 008 310
Výsledek hospodaření běžný	43 709			-40 959	2 750
Zúčtování konsol.rozdílu			10 760		10 760
Konsolidovaný VH bez ekv.					13 510
Podíl na VH v ekvivalenci					99 555
Konsolidovaný VH celkem	x	x	x		113 065



2.2. Informace o účetních metodách a obecných účetních zásadách

Účetnictví je vedeno na principu historických pořizovacích cen v souladu s účetními předpisy platnými v České republice. Částky v účetní závěrce a v příloze jsou vyjádřeny v tisících českých korun.

Nehmotný a hmotný majetek je odpisován metodou rovnoramenných odpisů. Nehmotný majetek po dobu maximálně pěti let. Drobny dlouhodobý hmotný majetek, jehož jednotková cena je nižší než 40 tis.Kč a vyšší než 2 tis.Kč (u SčVK 20 tis.Kč), je považován za dlouhodobý hmotný majetek a odpisuje se minimálně 24 měsíců. Daňové odpisy pro tento druh majetku korespondují s odpisy účetními. Drobny hmotný majetek je plně odepsán při nákupu přímo do spořeby. Odlišnosti v době odpisování dlouhodobého majetku SčVK nejsou pro konsolidační celek zásadní, proto nebyl výsledek hospodaření SčVK z tohoto důvodu upravován.

Dlouhodobý finanční majetek je v roce 2003 vykazován v pořizovací ceně, tzn. včetně vedlejších nákladů na jejich pořízení. Na konci účetního období jsou realizovatelné cenné papíry oceněny reálnými hodnotami, podílové cenné papíry a podíly v podnicích s podstatným vlivem zůstávají k 31.12 oceněny pořizovací cenou.

V průběhu roku 2003 nedošlo ke změně způsobu uspořádání položek konsolidované účetní závěrky a obsahového vymezení těchto položek opráti předcházejícími účetnímu období.

V průběhu roku 2003 došlo ke změně podílu účasti SVS a.s. na základním kapitálu SčVK. Pro rok 2003 je tento podíl 49,12 % (rok 2002 : 49,61%). K 31.12.2003 došlo k fúzi společností SčVK a VAK-Tumov a.s.

V roce 2003 nedošlo k významným prodejům dlouhodobého majetku a zásob z pohledu zisku a ztráty z těchto prodejů v rámci konsolidačního celku.

3.Doplňující informace k rozvaze a výkazu zisku a ztráty

3.1. Počet a nominální hodnota cenných papírů a účastí v tuzemsku

3.1.1 Další majetkové účasti Severočeské vodárenské společnosti a.s. ve společnostech s rozhodujícím vlivem

rok 2003 a 2002

	Cena pořízení v tis.Kč	Podíl na základním kapitálu v %
VIA s.r.o.	250	100,00
SVS s.r.o.	2 879	100,00

3.1.2 Majetkové účasti Severočeských vodovodů a kanalizací a.s. ve společnostech s rozhodujícím vlivem

rok 2003

	Počet akcií ks	Nominální hodnota v tis.Kč	Cena pořízení v tis.Kč	Podíl na základním kapitálu v %	Příjem z dividend v tis.Kč
Česká voda-Czech Water, a.s.	100	10	1 000	100,00	0
AQUA Servis a.s.	23 712	1	33 809	66,00	2 016
HYDRIA s.r.o.			46 500	100,00	0
Vodohospodářská společnost Sokolov s.r.o.			77 065	100,00	0
Celkem	x	x	158 374	x	2 016



Rok 2002

Rozvaha – netto

Mateřský podnik:	SV5 a.s.
Dlouhodobý nehmotný majetek	19 046
Dlouhodobý hmotný majetek	12 220 996
Dlouhodobý finanční majetek	507 222
Oběžná aktiva	337 022
Časové rozlišení	6 651
AKTIVA CELKEM	13 090 937
Základní kapitál	7 605 482
Fondy	4 727 956
Výsledek hospodaření minulých let	3 000
Výsledek hospodaření běžného období	43 709
Cizí zdroje	710 293
Časové rozlišení	497
PASIVA CELKEM	13 090 937
Výkaz zisků a ztráty	
Výnosy	1 052 019
Náklady	1 008 310
Výsledek hospodaření běžného období	43 709

Přidružený podnik:	SČVK a.s.
Dlouhodobý nehmotný majetek	27 914
Dlouhodobý hmotný majetek	592 590
Dlouhodobý finanční majetek	181 146
Oběžná aktiva	1 196 782
Časové rozlišení	4 305
AKTIVA CELKEM	2 002 737
Základní kapitál	584 271
Fondy	549 958
Výsledek hospodaření minulých let	-12 505
Výsledek hospodaření běžného období	200 676
Cizí zdroje	679 963
Časové rozlišení	374
PASIVA CELKEM	2 002 737
Výnosy	3 142 634
Náklady	2 941 958
Výsledek hospodaření běžného období	200 676

Základní údaje z rozvahy a výkazu zisků a ztráty přidruženého podniku (SČVK) za rok 2002 nejsou navýšeny o údaje společnosti VAK Tumov z důvodu zachování návaznosti na výpočet konsolidace v roce 2002. Dohadné účty aktivní jsou zahrnutы do položky „Oběžná aktiva“, dohadné účty pasivní jsou zahrnutы do položky „Cizí zdroje“.

3.3. Zdůvodnění změny vlastního kapitálu konsolidovaného celku

V průběhu sledovaného období nedošlo ke změně rozsahu konsolidačního celku.

3.4. Komentář k údajům o:

3.4.1 Cenné papiry uvedené do ekvivalence

Severočeská vodárenská společnost a.s. vlastní k 31.12.2003 247 500 ks akcií (k 31.12.2002: 289 859 ks akcií) a.s. Severočeské vodovody a kanalizace, což je 49,12% podíl ze základního kapitálu této společnosti. V rámci konsolidované účetní závěrky byly stanoveny cenné papiry v ekvivalenci v hodnotě, která představuje 49,12 % z vlastního kapitálu a.s. Severočeské vodovody a kanalizace, který k 31.12.2003 byl ve výši 1 481 129 tis.Kč. Výpočet cenných papírů v ekvivalenci : 0,4912 král 1,481.129. Hodnota cenných papírů v ekvivalenci k 31.12.2003 je 727 531 tis.Kč , (rok 2002 : 656 042 tis.Kč).

3.4.2 Pohledávky po lhůtě splatnosti vykazuje a.s. Severočeské vodovody a kanalizace ke konci sledovaného období ve výši 76 576 tis.Kč (v r. 2002: 65 250 tis.Kč). Na pohledávky do lhůty splatnosti je tvořena rezerva ve výši 1 045 tis.Kč (r.2002: 1 926 tis.Kč). Obě společnosti tvoří opravné položky na pochybné pohledávky. SČVK ve výši 48 022 tis.Kč(r.2002: 39 050 tis.Kč). Severočeská vodárenská společnost a.s. ve výši 24 032 tis.Kč v r.2003. Závazky po lhůtě splatnosti obě společnosti k 31.12.2003 nevykazují.



- 3.4.3 Pohledávky a závazky k podnikům konsolidačního celku s dobou splatnosti delší než 5 let
Nejsou.
- 3.4.4 Pohledávky a závazky kryté podle zástavního práva a formy tohoto zajištění pro případ nesplacení.

Bankovní úvěr	Úroková sazba	Zajištění úvěru	PS	Přírůstek	Úbytek	KS
Deutsche Ausgleichsbank (SRN)	2,05%	Zástavní právo k pohledávkám za SČVK	68 572	40 855	26 794	82 633
Státní fond životního prostředí ČR	3,00%	15 980 akcií a.s. SČVK	21 148		6 729	14 419
Ministerstvo financí ČR	neúročeno		259 041		41 771	217 270

- 3.4.5 Souhmná výše případných dalších závazků , které nejsou sledovány v běžném účetnictví jednotlivých podniků konsolidačního celku a nejsou uvedeny v konsolidované rozvaze.

Severočeská vodárenská společnost a.s. přijala v minulých letech záruky za akcionáře z titulu finančních výpomocí, které obdržely obce na výstavbu vodohospodářských zařízení od Státního fondu životního prostředí (SFŽP). Celková výše záruk k 31.12.2003 je 40.085 tis.Kč

3.4.6 Výnosy z běžné činnosti rozvržené podle hlavních činností konsolidačního celku

rok 2003

Výnosy z běžné činnosti	Tuzemsko	Zahraničí
Tržby za vodné	1 559 639	
Tržby za stočné	1 054 373	
Čištění odpadních vod		6 813
Tržby z prodeje služeb	265 086	
Ostatní výnosy	162 744	
Celkem	3 041 842	6 813

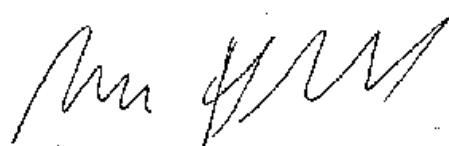
rok 2002

Výnosy z běžné činnosti	Tuzemsko	Zahraničí
Tržby za vodné	1 402 610	
Tržby za stočné	951 543	
Čištění odpadních vod		6 897
Tržby z prodeje služeb	158 680	
Ostatní výnosy	772 204	
Celkem	3 285 037	6 897

Výnosy konsolidovaného celku jsou poníženy o výnosy ze vzájemného obchodu služeb a to 188.808 tis.Kč (r.2002: 182 348 tis.Kč) z výnosů a.s. Severočeské vodovody a kanalizace a 789.129 tis.Kč (r.2002 :720 371 tis.Kč) z výnosů Severočeské vodárenské společnosti.



Další přílohy: Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty r. 2003
Konsolidovaná rozvaha r. 2003



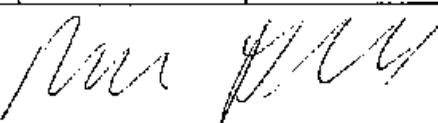
Petr Skokan

předseda představenstva



Konsolidovaná rozvaha k 31.12.2003
(v tis.Kč)

		Běžné účetní období Netto	Minulé účetní období Netto
	AKTIVA CELKEM	13 658 458	13 304 215
B.	Dlouhodobý majetek	13 229 706	12 960 542
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	19 336	19 046
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek	12 405 191	12 220 996
B.III.	Dlouhodobý finanční majetek	77 648	64 458
B.IV.	Aktivní konsolidační rozdíl	0	0
B.V.	Cenné papíry v ekvivalenci	727 531	656 042
C.	Oběžná aktiva	422 976	337 022
C.I.	Zásoby	0	0
C.II.	Dlouhodobé pohledávky	65 334	0
C.III.	Krátkodobé pohledávky	132 682	89 876
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek	224 960	247 146
D.	Časové rozlišení	5 776	6 651
	PASÍVA CELKEM	13 658 458	13 304 215
A.	Vlastní kapitál	12 693 334	12 593 425
A.I.	Základní kapitál	7 605 482	7 605 482
A.II.	Kapitálové fondy	3 711 596	3 746 722
A.III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	1 079 538	981 234
A.IV.	Výsledek hospodaření min.let	-55 622	-25 423
A.V.	Výsledek hospodaření za účetní období	93 849	113 065
A.V.1	-výsledek hospodaření běžného účetního období	-27 723	13 510
A.V.2.	-podíl na výsledku hospodaření v ekvivalenci	121 572	99 555
A.VI.	Pasivní konsolidační rozdíl	32 281	43 041
A.VII.	Konsolidační rezervní fond	226 210	129 304
B.	Cizí zdroje	964 781	710 293
B.II.	Dlouhodobé závazky- odložený daňový závazek	279 993	162 618
B.III.	Krátkodobé závazky	370 466	198 913
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	314 322	348 762
C.	Časové rozlišení	343	497



Petr Skokan
předseda představenstva



Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty k 31.12.2003
(v tis.Kč)

	Běžné účetní období	Minulé účetní období
Výkony	796 673	725 910
Výkonová spotřeba	33 243	48 838
Přidaná hodnota	+763 430	+677 072
Osobní náklady	27 632	26 166
Daně a poplatky	929	3 831
Odpisy nehmotného a hmotného investičního majetku	638 135	622 921
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	2 332	679
Zůst.cena prodaného dl.majetku	2 366	1 367
Zúčtování rezerv, opravných položek a časového rozlišení provozních nákladů	24 889	-6 606
Ostatní provozní výnosy	10 818	345
Ostatní provozní náklady	24 371	26 063
*Konsolidovaný provozní hospodářský výsledek	58 258	4 354
Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	49 945	200 023
Prodané cenné papíry a podíly	39 065	200 910
Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	2	125
Výnosy z krátkodobého finančního majetku	360	9 325
Náklady z finančního majetku		136
Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů		16
Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti		-3 243
Výnosové úroky	5 222	5 223
Nákladové úroky	531	3 319
Ostatní finanční výnosy	7 765	33 709
Ostatní finanční náklady	6104	2 626
*Konsolidovaný hospodářský výsledek z finančních operací	17 594	44 673
Odložená daň z příjmů za běžnou činnost	117 375	67 541
**Konsolidovaný hospodářský výsledek za běžnou činnost	-41 523	-18 514
Mimořádné výnosy	3 040	25 855
Mimořádné náklady		4 591
Zúčtování pasivního konsolidačního rozdílu	10 760	10 760
Zúčtování aktivního konsolidačního rozdílu		
*Konsolidovaný mimořádný hospodářský výsledek	13 800	32 024
***Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období bez podílu ekvivalence	-27 723	13 510
Podíl na hospodářském výsledku v ekvivalence	121 572	99 555
****Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období	93 849	113 065

Petr Skokan
předseda představenstva

V Teplicích 23.3.2004



**8. Konsolidovaná účetní závěrka za rok 2002 s údaji roku
2001**





**Severočeská
vodárenská společnost a.s.**

Příloha ke konsolidované účetní závěrce sestavené ke dni 31.12.2002

Příloha je zpracována v souladu s Opatřením MF ČR čj. 281/1134/11/2001
kterým se stanoví obsah konsolidované účetní závěrky pro podnikatele.

Informace uvedené v příloze vycházejí z účetních záznamů účetních jednotek konsolidovaného celku
(účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní záznamy) a
z dalších podkladů, které mají účetní jednotky k dispozici.

Hodnotové údaje jsou vykázány v celých tisících Kč, pokud není uvedeno jinak.


Ing. František Pácl
předseda představenstva
generální ředitel

V Teplicích 26.3.2003



1. Vymezení konsolidačního celku:

1.1 Název a sídlo přidruženého podniku:

Severočeské vodovody a kanalizace a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice (dále jen SčVK)

Stupeň závislosti SVS a.s. nad SčVK a.s.: podstatný vliv

Podíl účasti SVS a.s. na základním kapitálu SčVK a.s.: 49,61 %

Použitá konsolidační metoda: ekvivalentní metoda, 5.rok

1.2 Datum účetních závěrek : 31.12.2002

1.3 Název a sídlo podniků vyloučených z povinnosti konsolidovat:

Severočeská vodárenská inženýrská společnost, společnost s ručením omezeným (SVIS s.r.o.), Zolova 6, 400 07 Ústí nad Labem

Vodohospodářský inženýrský ateliér, společnost s ručením omezeným (VIA s.r.o.), Pražská 36, 460 01 Liberec

Jedná se o dceřinné společnosti, které byly pro nepatrný vliv v konsolidačním celku z něho vyloučeny.

Jejich podíl na vlastním jmění a čistém obratu konsolidačního celku v roce 1999 je pod 0,2%.

1.4 Systém konsolidace: přímá konsolidace

2. Obecné údaje obsažené v příloze

2.1. Průměrný počet zaměstnanců konsolidačního celku

		r.2002
Průměrný počet zaměstnanců z toho řídící pracovníci	osoby osoby	1 969 21

2.2. Výše odměn, záloh, půjček a jiných plnění

		r.2002
Mzdové náklady celkem z toho řídící pracovníci	tis.Kč tis.Kč tis.Kč	422 544 24 572 146 685
Náklady na sociální zabezpečení z toho řídící pracovníci	tis.Kč tis.Kč	7 745
Ostatní sociální náklady z toho řídící pracovníci	tis.Kč tis.Kč tis.Kč	8 444 142
Odměny členům statutárních orgánů z toho řídící pracovníci	tis.Kč tis.Kč	6 983 1 430

Všem řídícím pracovníkům konsolidovaného celku a vybraným zaměstnancům jsou k dispozici služební vozidla. Pořizovací cena těchto automobilů činí 12 580 tis.Kč.



2.3 Přehled o způsobu transformace údajů z individuálních účetních závěrek podniků konsolidačního celku

Konsolidace bilance SVS a.s.

	Stav před konzolidací k 31.12.2002	Konzolidační úpravy	Odpis konzolidačního rozdílu	Vyplacené dividendy v r.2002	Stav po konzolidaci k 31.12.2002
Hmotný a nehm.inv.majetek	12 240 042				12 240 042
Fin.inv. - CP (vklady)	507 222	-442 764			64 458
Aktivní konsolidační rozdíl					0
CP v ekvivalenci		656 042			656 042
Oběžná aktiva	315 756				315 756
Ostatní aktiva	27 917				27 917
AKTIVA CELKEM	13 090 937	213 278	0	0	13 304 215
Základní jmění	7 605 482				7 605 482
Fondy (ze zisku i kapitálové)	4 727 956				4 727 956
HV minulých let	3 000	-28 423			-25 423
HV běžného období	43 709		10 760	-40 959	13 510
Podíl na HV v ekvivalenci		99 555			99 555
Pasivní konsolidační rozdíl		53 801	-10 760		43 041
Konsolidační rezervní fond		88 345		40 959	129 304
Cizí zdroje	709 496				709 496
Ostatní pasiva	1 294				1 294
PASIVA CELKEM	13 090 937	213 278	0	0	13 304 215

0

Konsolidace výkazů zisků a ztrát SVS a.s.:

	1	2	3	4	9
Výnosy	1 052 019			-40 959	1 011 060
Náklady	1 008 310				1 008 310
Hospodářský výsledek běžný	43 709			-40 959	2 750
Zúčtování konsol.rozdílu			10 760		10 760
Konsolidovaný HV bez ekv.					13 510
Podíl na HV v ekvivalenci					99 555
Konsolidovaný HV celkem	x	x	x	x	113 065



2.4. Informace o účetních metodách a obecných účetních zásadách

Účetnictví je vedené na principu historických pořizovacích cen v souladu s účetními předpisy platnými v České republice. Částky v účetní závěrce a v příloze jsou vyjádřeny v tisících českých korun.

Nehmotný a hmotný majetek je odepsován metodou rovnoměrných odpisů. Nehmotný majetek po dobu maximálně pěti let. Drobny dlouhodobý hmotný majetek, jehož jednotková cena je nižší než 40 tis.Kč a vyšší než 20 tis.Kč, je považován za dlouhodobý hmotný majetek a odepsuje se minimálně 24 měsíců. Daňové odpisy pro tento druh majetku korespondují s odpisy účetními. Drobny hmotný majetek je plně odepsán při nákupu přímo do spotřeby.

Dlouhodobý finanční majetek je v roce 2002 vykazován v pořizovací ceně, tzn. včetně vedlejších nákladů na jejich pořízení. Na konci účetního období jsou realizovatelné cenné papíry oceněny reálnými hodnotami, podílové cenné papíry a podíly v podnicích s podstatným vlivem zůstávají k 31.12 oceněny pořizovací cenou. Krátkodobý finanční majetek je oceněn k 31.12 reálnou hodnotou.

Zásoby materiálu a zboží jsou oceňovány v a.s. Severočeské vodovody a kanalizace, tj. přidružený podnik, pořizovací cenou nebo čistou realizovatelnou hodnotou, je-li nižší. Pořizovací cena zahrnuje režii a s pořízením související přímé náklady. Pro veškeré prodeje užívá tato společnost váženého průměru.

Nedokončená výroba a hotové výrobky jsou v této společnosti oceňovány stanovenou vnitropodnikovou cenou platnou pro běžný rok, která se blíží skutečným nákladům.

Materšký podnik, tj. Severočeská vodárenská společnost a.s., nevykazuje zásoby materiálu a zboží a také netvoří nedokončenou výrobu a hotové výrobky.

V průběhu roku 2002 nedošlo ke změně způsobu uspořádání položek konsolidované účetní závěrky a obsahového vymezení těchto položek oproti předcházejícímu účetnímu období.

V průběhu roku 2002 také nedošlo ke změně podílu účasti SVS a.s. na základním kapitálu SČVK. Pro rok 2002 je tento podíl 49,61 %.

V roce 2002 nedošlo k významným prodejům dlouhodobého majetku a zásob z pohledu zisku a ztrát z těchto prodejů v rámci konsolidačního celku.

3. Doplňující informace k rozvaze a výkazu zisku a ztráty

3.1. Počet a nominální hodnota cenných papírů a účasti v tuzemsku

3.1.1 Majetkové účasti ve společnostech s rozhodujícím vlivem

rok 2002

	Počet akcií ks	Nominální hodnota v tis.Kč	Cena pořízení v tis.Kč	Podíl na základním kapitálu v %	Příjem z dividend v tis.Kč
VIA s.r.o.			250	100,00	0
SVIS s.r.o.			2 879	100,00	0
Česká voda-Czech Water a.s.	100	10	1 000	100,00	0
AQUA Servis a.s.	23 712	1	33 809	66,00	1 612
VAK Turnov a.s.	24 584	1	21 154	100,00	1 729
HYDRIA s.r.o.			46 500	100,00	0
VAK Říčany s.r.o.			46 574	100,00	1 020



Ostatní významné cenné papíry, které měl konsolidovaný celek ve sledovaném období v držení :

	Počet cenných papírů	Nominální hodnota	Reálná hodnota	Pořizovací cena
	ks	tis.Kč	tis.Kč	tis.Kč
VS CORFINA	1	10 000	9 961	
VW 6 01/03	36	25	953	
GMAC VAR 03/04	240	25	5 880	
SPT Telecom CLN 5,8/03	160	100	16 742	
Vodárny Kladno Mělník a.s.	65 945	1	5 886	5 886
VAK Mladá Boleslav a.s.	27 312	1	1 674	1 674
VAK Turnov a.s.	615	1	82	58
VAK Náchod a.s.	301	1	30	30
Citicorp.- růst. OPF	100 000	0,001	1 259	951
IKS KB Peněžní trh	5 696 648	0,001	8 342	7 002
IS ČS Sporolinvest	4 170 147	0,001	6 883	6 000
IS ČS Sporobond	4 884 325	0,001	7 259	6 000

3.2. Základní údaje z individuálních účetních závěrek mateřského a přidruženého podniku

Mateřský podnik:

SVS a.s.

Rozvaha 2002

Přidružený podnik:

SČVK a.s.

Rozvaha 2002

Hmotný a nehm.inv.majetek	12 240 042	Hmotný a nehm.inv.majetek	620 504
Fin.invest.- podíl.cen.papíry	507 222	Fin.invest.- podíl.cen.papíry	181 146
Oběžná aktiva	315 756	Oběžná aktiva	658 444
Ostatní aktiva	27 917	Ostatní aktiva	542 643
AKTIVA CELKEM	13 090 937	AKTIVA CELKEM	2 002 737
Základní jmění	7 605 482	Základní jmění	584 271
Fondy	4 727 956	Fondy	549 958
Hospodářský výsledek minulých let	3 000	Hospodářský výsledek minulých let	-12 505
Hospodářský výsledek běžného období	43 709	Hospodářský výsledek běžného období	200 676
Cizí zdroje	709 496	Cizí zdroje	502 590
Ostatní pasiva	1 294	Ostatní pasiva	177 747
PASÍVA CELKEM	13 090 937	PASÍVA CELKEM	2 002 737

Výkaz zisku a ztráty 2002

Výnosy	1 052 019
Náklady	1 008 310
Hospodářský výsledek běžného období	43 709

Výkaz zisku a ztráty 2002

Výnosy	3 142 634
Náklady	2 941 958
Hospodářský výsledek běžného období	200 676



3.3. Zdůvodnění změny vlastního kapitálu konsolidovaného celku

V průběhu sledovaného období nedošlo ke změně rozsahu konsolidačního celku.

3.4. Komentář k údajům o:

3.4.1 Cenné papíry uvedené do ekvivalence

Severočeská vodárenská společnost a.s. k 31.12.2002 vlastní 289 859 ks akcií a.s. Severočeské vodovody a kanalizace, což je 49,61% podíl ze základního kapitálu této společnosti. V rámci konsolidované účetní závěrky byly stanoveny cenné papíry v ekvivalenci v hodnotě, která představuje 49,61 % z vlastního kapitálu a.s. Severočeské vodovody a kanalizace, který k 31.12.2003 byl ve výši 1 322 400 tis.Kč. Výpočet cenných papírů v ekvivalenci : 0,4961 krát 1 322 400 . Hodnota cenných papírů v ekvivalenci k 31.12.2003 je 656 042 tis.Kč.

3.4.2 Pohledávky po lhůtě splatnosti vykazuje a.s. Severočeské vodovody a kanalizace ke konci sledovaného období ve výši 65 250 tis.Kč.

Závazky po lhůtě splatnosti obě společnosti k 31.12.2002 nevykazují.

3.4.3 Pohledávky a závazky k podnikům konsolidačního celku s dobou splatnosti delší než 5 let Nejsou.

3.4.4 Pohledávky a závazky kryté podle záštavního práva a formy tohoto zajištění pro případ nesplacení.

	Výše úvěru	Rok splatnosti	Úroková sazba	Popis zajištění
rok 2002	38 003	2006	2,05 %	Záštavní právo k pohledávkám SVS a.s. za společnosti Severočeské vodovody a kanalizace a.s.
rok 2001	54 314	2006	1,70 %	Záštavní právo k pohledávkám SVS a.s. za společnosti Severočeské vodovody a kanalizace a.s.
rok 2000	150 000	2002	5,98 %	Záštavní právo k 58 427 akcím společnosti Severočeské vodovody a kanalizace a.s.

3.4.5 Souhrnná výše případních dalších závazků, které nejsou sledovány v běžném účetnictví jednotlivých podniků konsolidačního celku a nejsou uvedeny v konsolidované rozvaze.

Severočeská vodárenská společnost a.s. přijala v minulých letech záruky za akcionáře z titulu finančních výpomoci, které obdržely obce na výstavbu vodohospodářských zařízení od Státního fondu životního prostředí (SFŽP):

rok 2001	Akcionář	Výše úvěru	Rok splatnosti	Popis zajištění
	Libochovice	9 672	2008	Povolené inkaso na celou částku
	Košťany	2 400	2006	Povolené inkaso na celou částku
	Kamenický Šenov	4 890	2012	Povolené inkaso na celou částku
	Krásná Lípa	14 280	2014	Povolené inkaso na celou částku
rok 2000	Uštěk	10 453	2009	Povolené inkaso na celou částku



3.4.6 Výnosy z běžné činnosti rozvržené podle hlavních činností konsolidačního celku

rok 2002

Výnosy z běžné činnosti	Tuzemsko	Zahraničí
Tržby za vodné	1 402 610	
Tržby za stocné	951 543	
Cištění odpadních vod		6 228
Tržby z prodeje služeb	158 680	
Tržby z prodeje akcií a ost.CP	545 297	
Ostatní výnosy	231 230	
Celkem	3 289 360	

Výnosy konsolidovaného celku jsou poniženy o výnosy ze vzájemného obchodu služeb a to 182 348 tis.Kč z výnosů a.s. Severočeských vodovodů a kanalizací a 720 371 tis.Kč z výnosů Severočeské vodárenské společnosti.

Přílohy: konsolidovaný výkaz zisku a ztráty r. 2002.
konsolidovaná rozvaha r. 2002



Ing. František Pácal
předseda představenstva
generální ředitel

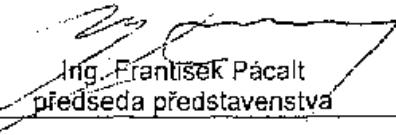
Sestavila: Ing. Kleinová



Konsolidovaná rozvaha k 31.12.2002

v tis.Kč

	AKTIVA CELKEM	13 304 215
A.	Pohledávky za upsané vlastní jmění	
B.	Stálá aktiva	12 240 042
B.I.	Nehmotný investiční majetek	19 046
B.II.	Hmotný investiční majetek	12 220 996
B.III.	Finanční investice	64 458
B.IV.	Aktivní konsolidační rozdíl	0
B.V.	Cenné papíry v ekvivalenci	656 042
C.	Oběžná aktiva	315 756
C.I.	Zásoby	0
C.II.	Dlouhodobé pohledávky	0
C.III.	Krátkodobé pohledávky	68 610
C.IV.	Finanční majetek	247 146
D.	Ostatní aktiva - přechodné účty aktiv	27 917
	PASIVA CELKEM	13 304 215
A.	Vlastní kapitál	12 593 425
A.I.	Základní kapitál	7 605 482
A.II.	Kapitálové fondy	3 746 722
A.III.	Fondy ze zisku	981 234
A.IV.	Hospodářský výsledek min.let	-25 423
A.V.	Hospodářský výsledek za účetní období	113 065
A.V.1	v tom: hosp.výsl. běžného účetního období (+/-)	13 510
A.V.2.	podíl na hosp.výsledku v ekvivalenci (+/-)	99 555
A.VI.	Pasivní konsolidační rozdíl	43 041
A.VII.	Konsolidační rezervní fond	129 304
B.	Cizí zdroje	709 496
B.I.	Rezervy	162 618
B.II.	Dlouhodobé závazky	280 190
B.III.	Krátkodobé závazky	198 116
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	68 572
C.	Ostatní pasiva-přechodné účty pasív	1 294

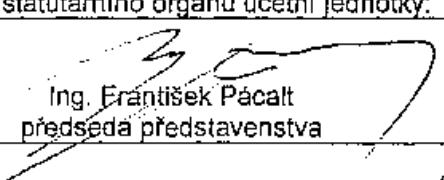
Vyhodoveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:
25.března 2003	 Ing. František Páčalt předseda představenstva



Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty k 31.12.2002

v tis.Kč

Tržby za prodej zboží	
Náklady vynaložené na prodané zboží	
Obchodní marže	
Výkony	725 910
Výkonová spotřeba	48 838
Přidaná hodnota	677 072
Osobní náklady	26 166
Odpisy nehmotného a hmotného investičního majetku	622 921
Zúčtování rezerv, opravných položek a časového rozlišení provozních nákladů	26 063
Další provozní výnosy	7 630
Další provozní náklady	5 198
*Konsolidovaný provozní hospodářský výsledek	4 354
Finanční výnosy	251 664
Finanční náklady	206 991
*Konsolidovaný hospodářský výsledek z finančních operací	44 673
Odložená daň z příjmů za běžnou činnost	67 541
**Konsolidovaný hospodářský výsledek za běžnou činnost	-18 514
Mimořádné výnosy	25 855
Mimořádné náklady	4 591
Zúčtování pasivního konsolidačního rozdílu	10 760
Zúčtování aktivního konsolidačního rozdílu	
Odložená daň z příjmů za mimořádnou činnost	
*Konsolidovaný mimořádný hospodářský výsledek	32 024
***Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období bez podílu ekvivalence	13 510
Podíl na hospodářském výsledku v ekvivalenci	99 555
****Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období	113 065

Vyhodoveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:
25.března 2003	 Ing. František Páčalt předseda představenstva



Konsolidovaný výkaz zisků a ztrát k 31.12.2001

v tis.Kč

Tržby za prodej zboží	
Náklady vynaložené na prodané zboží	
Obchodní marže	
Výkony	664 440
Výkonová spotřeba	22 727
Přidaná hodnota	641 713
Osobní náklady	22 930
Odpisy nehmotného a hmotného investičního majetku	581 065
Zúčtování rezerv, opravných položek a časového rozlišení provozních nákladů	6 650
Další provozní výnosy	68 451
Další provozní náklady	2 636
*Konsolidovaný provozní hospodářský výsledek	96 883
Finanční výnosy	220 036
Finanční náklady	212 210
*Konsolidovaný hospodářský výsledek z finančních operací	7 826
Odložená daň z příjmů za běžnou činnost	95 077
**Konsolidovaný hospodářský výsledek za běžnou činnost	9 632
Mimořádné výnosy	1 887
Mimořádné náklady	96
Zúčtování pasivního konsolidačního rozdílu	7 580
Zúčtování aktivního konsolidačního rozdílu	
Odložená daň z příjmů za mimořádnou činnost	
*Konsolidovaný mimořádný hospodářský výsledek	9 371
***Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období bez podílu ekvivalence	19 003
Podíl na hospodářském výsledku v ekvivalenci	86 617
****Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období	105 620

Vyhodoveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:	Osoba odpovědná za účetnictví:	Zpracovala:
25.února 2002	 Ing. František Páčal, predseda představenstva	Ing. Petr Dluhos ekonomický ředitel	Ing. Dagmar Kleinová vedoucí účetnictví 

Konsolidovaná rozvaha k 31.12.2001

v tis.Kč

AKTIVA CELKEM		13 104 861
A.	Pohledávky za upsané vlastní jmění	
B.	Stálá aktiva	12 787 342
B.I.	Nehmotný investiční majetek	13 226
B.II.	Hmotný investiční majetek	12 117 263
B.III.	Finanční investice	37 220
B.IV.	Aktivní konsolidační rozdíl	0
B.V.	Cenné papíry v ekvivalenci	619 633
C.	Oběžná aktiva	313 037
C.I.	Zásoby	0
C.II.	Dlouhodobé pohledávky	0
C.III.	Krátkodobé pohledávky	68 387
C.IV.	Finanční majetek	244 650
D.	Ostatní aktiva - přechodné účty aktiv	4 482
PASIVA CELKEM		13 104 861
A.	Vlastní jmění	12 393 069
A.I.	Základní jmění	7 605 482
A.II.	Kapitálové fondy	3 619 321
A.III.	Fondy ze zisku	944 850
A.IV.	Hospodářský výsledek min.let	-866
A.V.	Hospodářský výsledek za účetní období	105 620
A.V.1	v tom: hosp.výsl. běžného účetního období (+/-)	19 003
A.V.2.	podíl na hosp.výsledku v ekvivalenci (+/-)	86 617
A.VI.	Pasivní konsolidační rozdíl	30 320
A.VII.	Konsolidační rezervní fond	88 342
B.	Cizí zdroje	708 165
B.I.	Rezervy	3 243
B.II.	Dlouhodobé závazky	330 933
B.III.	Krátkodobé závazky	267 938
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	106 051
C.	Ostatní pasiva-přechodné účty pasív	3 627

Vyhodoveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:	Osoba odpovědná za účetnictví:	Zpracovala:
25.února 2002	Ing. František Páčalt předseda představenstva	Ing. Petr Dluhoš ekonomický ředitel	Ing. Dagmar Kleinová vedoucí účetny



9. Příloha č. 1 – Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami



ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBA MI

Představenstvo společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. :

Se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Identifikační číslo organizace: 49099451

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,
oddíl B, vložka 465

V Teplicích dne 20. 1. 2004



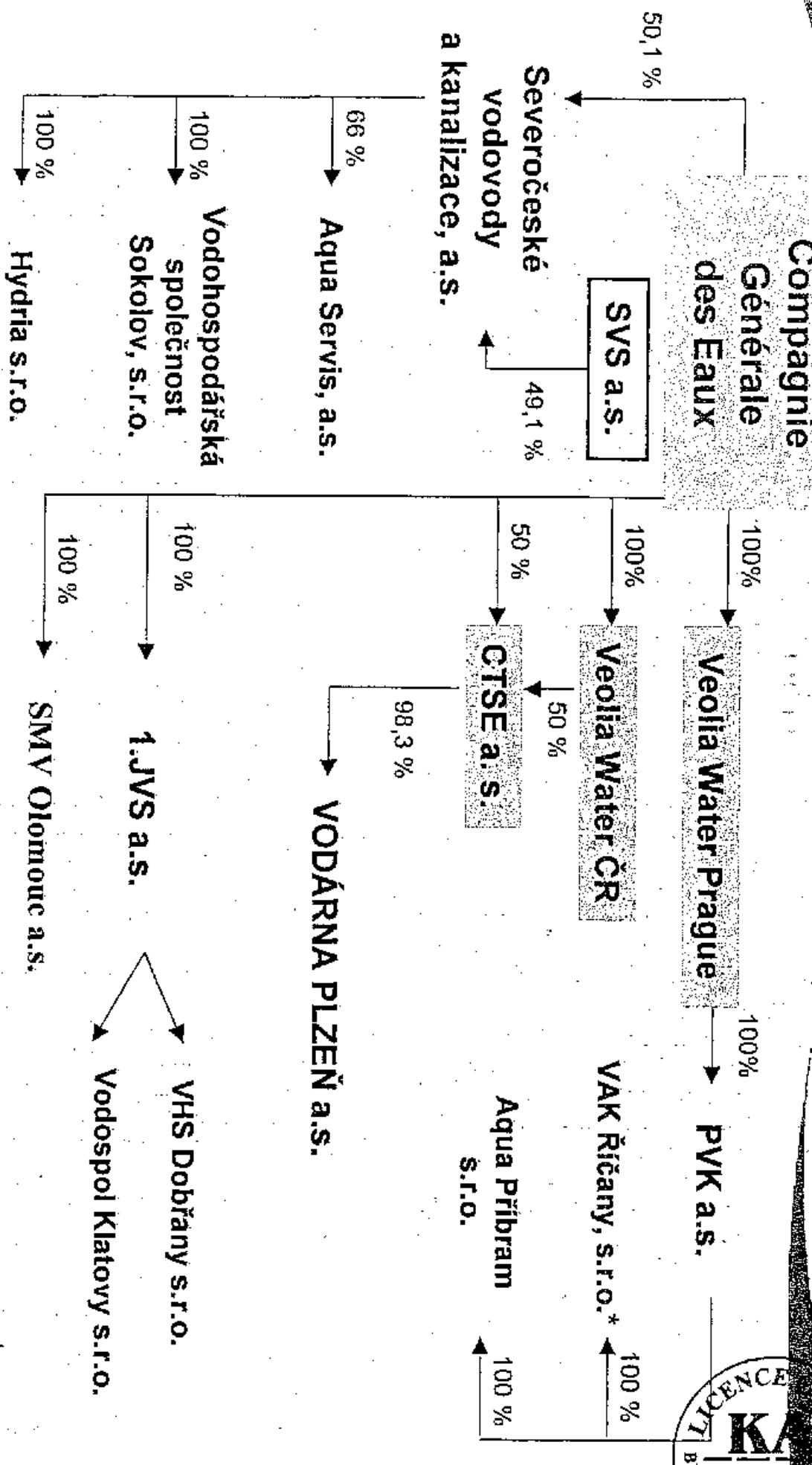
OBSAH:

Schéma Veolia Water.....	3
1. Úvod	4
2. Propojené osoby	4
2.1. Ovládající osoby.....	4
2.2. Další propojené osoby, ke kterým měla naše společnost vztah	5
3. Smlouvy uzavřené mezi propojenými osobami v posledním účetním období a poskytnuté plnění.....	6
3.1. Vztahy k SVS a.s.....	6
3.1.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	6
3.1.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	10
3.1.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	20
3.1.4. Újma vzniklá ze vztahu k ovládající společnosti SVS a.s.....	22
3.2. Vztahy k SVIS a.s	22
3.2.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	22
3.2.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	23
3.2.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	24
3.2.4. Újma vzniklá ze vztahu k ovládající společnosti SVIS a.s.....	24
3.3. Vztahy ke Compagnie Générale des Eaux.....	24
3.3.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	24
3.3.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	24
3.3.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	25
3.3.4. Újma vzniklá ze vztahu ke Companie Générale des Eaux	25
3.4. Vztahy k VEOLIA WATER ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.....	25
3.4.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	25
3.4.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	26
3.4.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	27
3.4.4. Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k VEOLIA WATER ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.....	27
3.5. Vztahy k CTSE a.s.....	27



3.5.1.	Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	27
3.5.2.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	27
3.5.3.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	27
3.5.4.	Újma ze vztahu SčVaK k CTSE a.s.	27
3.6.	Vztyahy k VODOSPOL s.r.o. Klatovy	28
3.6.1.	Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	28
3.6.2.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	28
3.6.3.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	28
3.6.4.	Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k VODOSPOLu s.r.o Klatovy.....	28
3.7.	Vztyahy k Vodárně Plzeň a.s.	28
3.7.1.	Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	28
3.7.2.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	29
3.7.3.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	29
3.7.4.	Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k Vodárně Plzeň a.s.	29
3.8.	Vztyahy k 1.JVS a.s.	29
3.8.1.	Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	29
3.8.2.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	30
3.8.3.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	30
3.8.4.	Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k 1.JVS a.s.	30
3.9.	Vztyahy k PVK	30
3.9.1.	Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	30
3.9.2.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění	31
3.9.3.	Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech	31
3.9.4.	Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k PVK.....	31
4.	Jiné právní úkony, které byly učiněny v zájmu těchto osob	31
5.	Ostatní opatření, která byla v zájmu nebo na popud těchto osob přijata nebo uskutečněna ovládanou osobu	32
6.	Prohlášení představenstva.....	32





* dle 24.2.2003 došlo k převedu obchodního podílu VAK Říčany ze řeVaK na PVK a.s.

1. Úvod

Tato zpráva byla vypracována na základě povinnosti dle §66a odst. 9 obchodního zákoníku (dále jen ObchZ). Popisuje vztahy s propojenými osobami, tj. podle ObchZ vztahy mezi ovládanou osobou a ovládající osobou a vztahy mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou. Vztahy jsou popsány způsobem přihlížejícím k nutnosti vyhovět § 17-§20 ObchZ, týkajícím se obchodního tajemství.

2. Propojené osoby

2.1. Ovládající osoby

Přímými ovládajícími osobami společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. (dále jen SčVaK) jsou podle struktury vlastníků společnosti Compagnie Générale des Eaux a Severočeská vodárenská společnost a.s. Tyto společnosti vlastní významné podíly akcií SčVaK a uzavřely memorandum o jednání ve shodě.

Osoby, které ovládá Compagnie Générale des Eaux

Se sídlem: Paris, 52, rue d'Anjou, PSČ 75008

Stát: Francouzská republika

Představenstvu SčVaK jsou známy tyto dceřiné společnosti, které ovládá Compagnie Générale des Eaux:

- VEOLIA WATER ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.
IČO: 49679821
Se sídlem: Praha 1, Pařížská 11, PSČ 110 00
- VEOLIA WATER PRAGUE
Se sídlem: Paris, 52, rue d'Anjou, PSČ 75008
Stát: Francouzská republika
- CTSE a.s.
IČO: 49241214
Se sídlem: Praha 1, Národní 13, PSČ 110 00
- 1. JVS a.s. (České Budějovice)
IČO: 60849657
Se sídlem: České Budějovice, Severní 8/2264, PSČ 370 10

Další společnosti, které nepřímo ovládá Compagnie Générale des Eaux prostřednictvím svých výše uvedených dceřiných společností, s nimiž měly SčVaK v roce 2003 vztahy jsou:

- VODOSPOL s.r.o. Klatovy
IČO: 48365351
Se sídlem: Klatovy, Ostravská 169/IV, PSČ 339 01



- VODÁRNA PLZEŇ a.s.
IČO: 25205625
Se sídlem: Plzeň, Malostranská 2/143, PSČ 317 68
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s. (dále PVK)
IČO: 25656635
Se sídlem: Praha 1, Národní 13, PSČ 110 00

Osoby, které ovládá Severočeská vodárenská společnost a.s. (dále jen SVS)

IČO: 49099469

Se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50

- Severočeská vodárenská inženýrská společnost spol. s r.o. (dále jen SVIS)
IČO: 25019996
Se sídlem: Ústí nad Labem, Zolova 6, PSČ 400 07

2.2. Další propojené osoby, ke kterým měla naše společnost vztah – ovládané osoby

Další propojené osoby, se kterými měla v roce 2003 SčVaK vztahy jsou :

- Česká voda – Czech Water, a.s.
IČO: 25035070
Se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689 PSČ 415 50
- AQUA SERVIS a.s.
IČO: 60914076
Se sídlem: Rychnov nad Kněžnou, Štemberkova 1094, PSČ 516 01
- HYDRIA spol. s r.o.
IČO: 48170160
Se sídlem: Bedřichov 94, Špindlerův mlýn, PSČ 543 51
- Vodohospodářská společnost Sokolov a.s. (dále jen VOSS)
IČO: 45351325
Se sídlem: Sokolov, Dimitrovova 1619, PSČ 356 05

Představenstvu SčVaK není známo, že by v období roku 2003 byly mezi propojenými osobami ještě další osoby.



3. Smlouvy uzavřené mezi propojenými osobami v roce 2003 poskytnuté plnění 2003

3.1. Vztahy k SVS a.s.

3.1.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.1.1.1. Odběratelské

3.1.1.1.1. Mandátní smlouvy mezi SVS a SčVaK

číslo smlouvy	název akce	datum
8100-46/00	Doksy, rek. kanalizace I. etapa	13.9.2002
44000-86/02	N.Bor-Bezručova, kpt.Jaroše- rek.vod. a kanalizace	9.12.2002
44000-07/02	Kadaň-Čechova,Sládkova, rek.vod. a kanal.	6.2.2002
8100-60/01	Kálek, odradonování zdroje	23.10.2002
8100-61/01	Načetín, odradonování zdroje	23.10.2002
44000-90/02	Chomutov,úpravy na kanal.sítí	9.12.2002
44000-93/02	Klášterec,Urkova-rek.kanalizace a vod.	23.12.2002
44000-60/02	Rumburk,Ječná-přivaděč	13.9.2002
8100-33/01	Žatec-Příkrá,Francoúzská-rek.kan.	13.9.2002
44000-83/02	Hrádek-Grabštejn, rek.vodovodu	9.12.2002
44000-29/02	Bedřichov ÚV, MVE	13.9.2002
44000-71/02	Kryštofov údolí, rek.vodovodu	23.10.2002
8100-34/01	Děčín - Škrabky, rek. vodovodu	28.4.2002
44000-84/02	Č.Kamenice,úpravy území u ČOV	23.12.2002
44000-02/02	Kr.Lípa-Křížkova, rek.vodovodu	23.10.2002
44000-81/02	V.Pec-Dřímalý, rek.vodovodu	9.12.2002
44000-82/02	Boleboř - rek. vodovodu	9.12.2002
44000-76/02	Droužkovice, rek. vodovodu II.etapa	9.12.2002
8100-52/01	Kadaň ČOV, rekonstrukce	16.7.2002
8100-53/01	Klášterec ČOV, rekonstrukce	16.7.2002
44000-47/02	Libědice ČOV	27.6.2002
8100-13/01	Jirkov ČOV, rekonstrukce	16.7.2002



číslo smlouvy	název akce	datum
8100-83/00	Stráž n.N.-odkanalizování	9.10.2002
44000-77/02	Liberec-Šlikova,Hradební, rek.kanalizace	9.12.2002
44000-78/02	Lbc, Lazebnický Vrch, rek. vod. a kanal.	9.12.2002
44000-26/02	Hrádek n.N., stoka C – rekonstrukce	26.11.2002
44000-09/02	Lbc, dr.Horákové,rek.vod. a kanal.	7.11.2002
44000-18/02	Smržovka-silnice I/14, rek.vod.	6.2.2002
44000-87/02	Velichov, kanalizace I. etapa	9.12.2002
44000-04/02	Roudnice-Na skalách, napoj.na kan. II	7.11.2002
44000-76/02	Litvínov-Máčnova, rek. vodovodu	11.10.2002
44000-85/02	Želeč -náhrada zdroje	9.12.2002
44000-70/02	Peruc - náhrada zdroje	23.10.2002
44000-69/02	Žatec-Tolstého, rek. kanal.	7.11.2002
44000-66/02	Sířem, náhrada zdroje	23.9.2002
8100-73/01	Staňkovice, napojení na ČOV Žatec	19.12.2001
44000-67/02	Výškov ČOV - vypouštění vyč.vod.	23.9.2002
44000-54/02	Most, Tvrzová - kanalizace	5.8.2002
44000-74/02	Cinovec, náhradní zdroj vody	18.11.2002
44000-62/02	Teplice-Rooseveltova,rek.vod.	23.9.2002
44000-64/02	Tce,Sobědruhý -Polní, rek. vod.	23.9.2002
44000-61/02	Teplice - U Červeného kostela, r.k.	23.9.2002
44000-26/01	Ledvice, rek. přivaděče	18.4.2001
44000-65/02	Tce,Prosetice - Průřezná, rek.kan.a v.	23.9.2002
44000-63/02	Teplice-Pařížská, rek. vodovodu	23.9.2002
44000-56/02	Krupka - 1.máje, rek. vodovodu	14.8.2003
8100-87/99	Bystřany ČOV, rekonstrukce	14.6.2001
44000-55/02	Dubi-Cinovec, rek. vodovodu HTTP	15.8.2002
44000-57/02	Hrob, rekonstrukce výtlaku	14.8.2002
44000-58/02	Tce,Srbice-Masaykova,rek.vod.	14.8.2002
44000-35/02	Novosedlice-rek.vod. a kanalizace	14.8.2002
8100-71/99	Ústí n.L., stoka Z2	6.2.2002



číslo smlouvy	název akce	datum
8100-61/99	Ústí n.L., stoka O	6.2.2002
8100-105/99	Chabařovice, odkanalizování	6.2.2002
44000-23/02	Ústí - U Skladiště, rek. kanalizace	26.2.2002
8100-22/01	Ústí - Žižkova, odstr.výusti	6.2.2002
8100-39/01	Ústí-Londýnská, přeojení výusti	6.2.2002
8100-17/01	Ústí ONS, Masarykova II	6.2.2002
8100-20/01	Ústí ONS, přeojení Stříbrnického pot.	6.2.2002
8100-32/00	Ústí - Žukovova, rek. kanal.	6.2.2002
44000-52/02	Ústí - Důlce, rek. kanalizace	26.11.2002
8100-58/01	Ústí, Spolchemie, napoj. OV na ČOV	26.11.2002
44000-36/02	Petrovice-Kr.Les,náhr. zdroj vody	18.11.2002
8100-60/99	Ústí - stoka P	2.7.2002
8100-118/99	Krupka-Husitská,rek.vod.II.etapa	28.4.2002
8100-115/99	Krupka-Horská, rek. vodovodu	8.4.2002
8100-58/01	Štěbice, náhradní zdroj	18.11.2002
8100-74/01	Dubí-Smetanova, rek.kanalizace	18.11.2002
8100-25/01	Ledvice, rek. vodovodu - dok.	23.10.2002
44000-88/02	Dubí-Bilinská pila, havárie přív.	26.11.2002

Příslušně: Dodávka díla podle smlouvy.

Protiplnění: Za tyto smlouvy bylo vyfakturováno celkem 115 faktur, úhrada v penězích.
Ceny byly stanoveny na základě aktuálních tržních cen.

3.1.1.1.2. Smlouvy o dílo mezi SVS a SČVaK

číslo smlouvy	název akce	datum
3616/0	Želénky - rekonstrukce ČOV	IX.00
3617/0	Podbořany - rekonstrukce ČOV	VI.02
3618/0	Louny - rekonstrukce ČOV	IX.02
3619/0	Harrachov - rekonstrukce ČOV	IX.02
3620/0	Bílina - rekonstrukce ČOV	IX.02



číslo smlouvy	název akce	datum
3444/I	Teplice - generel kanalizace	XII.02
3575/0	Generel kanalizace města Litvínov	I.02
3600/I II.02	Generel kan.m. Rumburk - Varnsdorf Obnova kanalizačních sítí	VII.02 6.12.2002
III.02	Obnova vod. sítí a sniž. úniků vody	6.12.2002
IV.02	Odstranění kanalizačních výstří	6.12.2002
V.02	Řešení nevhov.zdrojů pitné vody	6.12.2002
47.02/18/UL/J	Rumburk - Ječná, přivaděč do VDJ	12.12.2003
101.02/43/Mo/J	Dubí - Smetanova, rek. kanalizace	16.10.2002
75.02/31/UL/J	Trmice - U kurtů, rek přivaděče	19.12.2002
77.02/27/Mo/J	Štěbice - náhradní zdroj	16.10.2002
79.02/29/Mo/J	Kálek - odradonování zdroje	11.10.2002
80.02/30/Mo/J	Načetín - odradonování zdroje	11.10.2002
95.02/38/UL/-	Petrovice - Krásný Les, náhr. zdroj	14.1.2003
104.02/20/Vr/-	Tanvald - Družstevní, rek. vodovodu	7.11.2002

Plnění: Dodávka díla podle smlouvy. V některých případech plnění smlouvy nebylo ukončeno a v tom případě byly zaplateny pouze nasmlouvané zálohy.

Protiplnění: Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku. Smlouvy uvedené v tabulce byly uzavřeny na potřebné práce a byly připravovány standardním způsobem, a to buď tak, že došlo k výběrovému řízení či tak, že odměna byla kalkulována na základě standardních postupů dle platných cenových katalogů a aktuálních cen dodávek stavebních prací na trhu. Úhrada celkem 52 faktur.

3.1.1.1.3. Smlouva na ekonomické služby ze dne 3.1.1998

Plnění: Ekonomické služby na základě smlouvy a jejích dodatků.

Protiplnění: Úhrada dvou faktur v penězích. Cena byla stanovena podle aktuálních cen na trhu a byla fakturována jedenkrát za po rok.

3.1.1.1.4. Smlouva o pronájmu nebytových prostor ze dne 2.11.1998

Plnění: Pronájem nebytových prostor na základě smlouvy a jejích dodatků.

Protiplnění: Úhrada 32 faktur v penězích. Cena byla stanovena na základě tržních cen.



3.1.1.1.5. Smlouva o nájmu infrastrukturálního majetku 26.8.1999 včetně dodatku.

Plnění: Přefakturace vodoměrů dle zákona platného od 1.1.2002.

Protiplnění: Úhrada 20 faktur v penězích dle faktur dodavatele.

3.1.1.2. Dodavatelské

3.1.1.2.1. Smlouva o nájmu infrastrukturálního majetku ze dne 26.8.1999

Plnění: Úhrada 24 faktur v penězích. Cena byla tvořena dohodou smluvních stran v cenách obvyklých.

Protiplnění: Pronájem infrastrukturního majetku v oboru vodovodů a kanalizací v účetním období 2003 na základě smlouvy a jejích dodatků.

3.1.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.1.2.1. Odběratelské

3.1.2.1.1. Mandátní smlouvy mezi SVS a.s. a SčVaK

číslo smlouvy	název akce	datum
44000-45/03	Č.Lípa ČOV – kogenerační jednotka	28.7.2003
44000-17/03	Cvikov, rozšíření ČOV	6.3.2003
44000-04/03	Nový Bor-Hřebenka, rek. vodovodu	29.1.2003
44000-23/01	Rousínov, rekonstrukce vodovodu	31.3.2003
44000-46/00	Doksy, rek. kanalizace I. etapa	16.5.2003
44000-31/02	Č.Lípa, Špičák, rek. vodovodu II a	27.5.2003
44000-15/02	Droužkovice-Všehrdy, rek.vodovodu	11.4.2003
44000-42/03	Strupčice-Okořín, rek. vodovodu	16.6.2003
44000-13/03	Chomutov-Holečkova, rek.kanalizace	14.2.2003
44000-48/03	Kadaň-Jiráskova,rek.vod. a kanal.	24.7.2003
44000-90/02	Chomutov,úpravy na kanal.sítí	25.2.2003
44000-93/02	Klášterec,Urxova-rek.kanal. a vod.	10.4.2003
44000-01/03	Děčín ČOV, kogenerační jednotka	14.1.2003
8100-94/99	Děčín, stoky – pokračování	10.3.2003
44000-37/03	Děčín - kanalizace v areálu SK	16.5.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
44000-83/02	Hrádek-Grabštejn, rek.vodovodu	1.9.2003
44000-71/01	Liberec-Truhlářská, rek.kanalizace	25.2.2003
8100-70/01	Záskalí, rek. čerpací stanice	17.7.2003
8100-72/01	Hrádek, Hradební-odstranění výustí	25.4.2003
44000-41/03	Jablonec n.N. - přeložka pivovar.sb.	17.7.2003
44000-55/03	Jablonec n.N.-VDJ Bátkův vrch-měř.	12.9.2003
44000-19/02	Velké Hamry-Plavy, rek.vodovodu	11.4.2003
44000-13/02	Koberovy-Prosíčka, rek.vodovodu	10.4.2003
44000-12/02	Braňíkov, náhrada zdroje	31.3.2003
44000-71/02	Kryštofovovo údolí, rek. vodovodu	21.3.2003
44000-36/03	Chřibská-U kostela, rek. vodovodu	27.5.2003
44000-30/03	Děčín-Podmokelská, rek.kanalizace IV	16.4.2003
44000-28/03	Děčín, Lužická - rek. kanalizace	21.3.2003
44000-11/03	Děčín, Teplická -rek.kanal. II.etapa	10.2.2003
44000-33/03	Chrastava,Víska - náhrada zdroje	16.5.2003
44000-80/02	Liberec,Kozácká-Donská,rek.vod.	3.2.2003
44000-79/02	Liberec-Františkov, rek.vod. II.etapa	29.1.2003
44000-91/02	Lbc, Vratislavická, rek.vodovodu	29.1.2003
44000-24/03	Liberec, stoka B XXV	10.4.2003
44000-09/03	Liberec ČOV, úprava topných syst.	14.2.2003
44000-14/03	Tanvald - Č. Šumburk, vodovod	10.3.2003
44000-68/02	Liberec-Vesec, rozdělovací objekt	9.9.2003
44000-12/03	Liberec ČOV, rekonstrukce	10.2.2003
44000-53/00	N.Sedlo ČOV, napojení do Žatce	6.3.2003
44000-38/02	Žatec-Mostecká, rek. vodovodu	25.4.2003
44000-19/01	Louny,Purkyňova-Maroldova,r.vod.	10.4.2003
44000-43/02	Roudnice-Libušina,rek.vodovodu	11.7.2003
44000-01/02	Roudnice-Řípská, rek. kanal.	14.7.2003
44000-81/00	Litoměřice-Na Mýtě, rek.vodovodu	11.4.2003
44000-32/03	Žernoseky ÚV, rek. kotelny	27.5.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
44000-24/02	Kryry-Vodní,rek. kanal. a odlehč.stoky	31.3.2003
44000-53/03	Vodovod Petrohrad III.etapa	9.9.2003
44000-48/02	Most - Vtelno, rek. kanal. výtlaku	11.4.2003
44000-63/01	Litvínov III - Oplotova, kanal. a rek.vod.	29.5.2003
44000-50/03	Litoměřice ČOV,vyved.výkonu z KJ	1.9.2003
44000-44/03	Litoměřice ČOV, kogenerační jednotka	17.6.2003
44000-40/03	Štětí, Čakovice - rek. přivaděče	27.5.2003
44000-38/03	Podsedice, Pnětluky - náhrada zdroje	27.5.2003
44000-02/03	Michalovice-rek.výtláčného řadu III	28.7.2003
44000-37/02	Bohušovice - zkapacitnění kanalizace	6.3.2003
44000-05/03	Terezín,odvedení OV na ČOV Ltm	29.1.2003
8100-17/00	Třebívlice, náhrada zdroje II. etapa	29.1.2003
44000-43/03	Lubenec ČOV - rekonstrukce	23.6.2003
8100-73/01	Staňkovice, napojení na ČOV Žatec	10.4.2003
44000-61/03	Žatec, Sládkova - rek. kan. a vod.	7.11.2003
44000-54/03	Kryry - vodovod Běsno	9.9.2003
44000-83/99	Chánov ČOV, rekonstrukce	10.2.2003
44000-45/02	Dubí-kanalizace Mstišov I. etapa	24.7.2003
44000-35/03	Bořislav - rekonstrukce vodovodu	16.5.2003
44000-29/03	Teplice - Křížkova, odstranění výusti	21.3.2003
44000-19/03	Duchcov, Želenská - Rybníčni, prop.v.	6.3.2003
44000-07/03	Teplice, Spojenecká, odstr. výusti	10.2.2003
44000-06/03	Tce, Sobědruby-Bohosudov.,odst.v.	10.2.2003
8100-79/99	Povrly, odkanalizování na ČOV Ústí	29.3.2003
8100-137/99	Jedlina, rek.vodovodu	1.9.2003
8100-22/01	Ústí - Žižkova, odstranění výusti	1.9.2003
44000-39/03	Ústí - Čajkovského, rek.vodovodu	27.5.2003
44000-03/03	Trmice - Za Humny, odstr. výusti	21.1.2003
8100-16/01	Ústí, ONS, Masarykova I	29.3.2003
44000-46/02	Ústí ČOV - optimal.kal. hospod.	14.2.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
8100-59/99	Vaňov ÚJV, rek. zdroje II B	4.9.2003
44000-49/00	Rabenov, rek. vodovodu	26.3.2003
44000-08/03	Bílina, Tyršova, odstran. výusti	10.2.2003
44000-30/02	Hrob - Mlýny, vodovod	16.6.2003
44000-88/02	Dubí-Bilinská pila, havárie přivaděče	12.8.2003
44000-62/03	Jablonec-odkanal.průmysl.zóny	11.12.2003

Plnění: Dodávka díla podle smlouvy.

Protiplnění: Úhrada celkem 213 faktur v penězích. Cena byla kalkulovaná podle aktuálních tržních cen.

3.1.2.1.2. Smlouvy o dílo mezi SVS a.s. a SČVaK

číslo smlouvy	název akce	datum
3647/0	Liberec-sport. areál Ještěd, dod.vody	01/2003
3680/0	Generel kanalizace města Děčín	06/2003
3681/0	Varnsdorf - Velvet a.s.	11/2003
1/2003	Č. Lipa, ul. ČSA - Mánesova-Kozákova, zatápění sklepů	5.2.2003
2/2003	Jablonec-Pivovarská, stoka	24.3.2003
3/2003	Harrachov,přip.ná OV Lbc-Jablonec	30.9.2003
1. 03 / 1 / U1 / J	Nový Bor - Hřebeňka, rek. vodovodu	11.2.03
2. 03/1 / Mo / J	Droužkovice - Všechny, rek. vodovodu	25.2.03
3. 03/2 / U1 / J	Litoměřice - Na Mýtě, rek. vodovodu	25.2.03
4. 03/2 / Mo / J	Most - Vtelno, rek. výtlačného řadu	24.2.03
5. 03/ 3/ U1 / J	Česká Lípa - Špičák, rek. vodovodu II.a	16.5.03
6. 03/ 4 / U1 / J	Javory, rek. vodovodu	21.3.03
7. 03/ 3 / Mo / -	Kadaň - Na Průtahu, rek. kanalizace	27.2.03
8. 03/ 4 / Mo / J	Kryty - Vodní, rek. kanalizace a odlehčovací stoky	21.3.03
9. 03/ 5 / Mo / -	Dubí - Smetanova, rek. vodovodu	21.3.03
10. 03/ 1 / Vr / -	Harrachov- Rýžoviště, rek. vodovodu	25.6.03
11. 03/ 2 / Vr / J	Bratříkov, náhrada zdroje	21.3.03



číslo smlouvy	název akce	datum
12. 03/ 3 / Vr / -	Liberec - U Lesíčka, rek. vodovodu	25.4.03
13. 03/ 5 / Ul / -	Ústí nad Labem - Okružní, rek. vodovodu	11.4.03
14. 03/ 6 / Ul / J	Rousínov, rek. vodovodu	21.3.03
16. 03/ 6 / Mo / J	Klášterec - Uršlova, rek. vodovodu a kanal.	31.3.03
17. 03/ 7 / Mo / J	Louny - Purkyňova, Maroldova, rek. vod.	4.4.03
18. 03/ 8 / Mo / J	Žatec - Mostecká, rek. vodovodu	10.4.03
19. 03/ 4 / Vr / J	Velké Hamry - Plavy, rek. vodovodu	31.3.03
20. 03/ 5 / Vr / J	Koberovy Prosíčka, rek. vodovodu	31.3.03
21. 03/ 9 / Mo / J	Roudnice - Libušina, rek. vodovodu	4.4.03
22. 03/ 6 / Vr / -	Liberec - Karlovská, rek. vodovodu	23.6.03
23. 03/ 7 / Vr / -	Železný Brod - Vaněčkova, rek. vodovodu	29.5.03
24. 03/ 8 / Ul / -	Terezín - Sokolská, rek. vodovodu	25.4.03
25. 03/10 / Mo / -	Lišťany - ul. Kašlikov, rek. vodovodu	11.4.03
26. 03/11 / Mo / -	Louny - Rigerova, rek. vodovodu	11.4.03
27. 03/12 / Mo / -	Louny - Fráni Šrámka, rek. vodovodu	27.5.03
28. 03/13 / Mo / J	Litvínov - Oplťova, rek. kanalizace a vod.	25.4.03
29. 03/14 / Mo / J	Most - Rudolice, převod splašků na ČOV	27.5.03
30. 03/ 9 / Ul / -	Děčín - Žižkova, ZOO, rek. vodovodu	25.4.03
31. 03/10 / Ul / -	Jiříkov - U školky, rek. kanalizace	17.6.03
32. 03/8 / Vr / -	Liberec - Klicperova, rek. vodovodu	7.5.03
33. 03/9 / Vr / -	Český Dub - Řídícího Havla, rek. vodov.	27.5.03
34. 03/11 / Ul / J	Děčín - kanalizace v areálu SK Děčín	7.5.03
35. 03/10 / Vr / -	Liberec - Dlouhomosteká, rek. kanalizace	29.5.03
	Liberec - Divišova - Rokycanova, rek.	
36. 03/11 / Vr / -	kanalizace	7.5.03
37. 03/12 / Vr / -	Jablonec - Arbesova, přepojení na HTTP	7.5.03
38. 03/ 12 / Ul / -	Kamýk - rek. vodovodu	16.5.03
39. 03/1 / Úp / -	Mašťov - Konice, rek. vodovodu	16.5.03
40. 03/15 / Mo / -	Dubí - Smetanova, Ruská, propoj. vodov.	16.5.03
41. 03/13 / Vr / -	Hrádek nad Nisou - Na příkopech, rek. vod.	16.5.03
42. 03/ 2 / Ul / -	Mikulášovice - zdroj Lom, rek. technologie	17.6.03



číslo smlouvy	název akce	datum
43. 03/14 /Vr / -	Machnín - Stará, rek. vodovodu	29.5.03
44. 03/15 /Vr / -	Tanvald - Na Balkáně, rek. kanalizace	29.5.03
45. 03/13 /Ul / -	Česká Lípa - Arbesova, rek. kanalizace	27.5.03
46. 03/1 /Či / -	Údlice - ČOV, rek. potrubí vratného kalu	27.5.03
47. 03/14 /Ul / -	Jablonec v Podještědí - Staroměstská, rek. kanalizace	17.6.03
48. 03/15 /Ul / -	Ústí nad Labem - Mojžíř, Hlavní, rek. kan.	17.6.03
49. 03/16 /Vr / -	Hrádek nad Nisou - Loučná, rek. vodovodu	17.6.03
50. 03/17 /Vr / -	Liberec - Truhlářská, rek. vodovodu	17.6.03
51. 03/16 /Ul / -	Rybniště - Hangár, náhrada vodního zdroje	17.6.03
52. 03/17 /Ul / -	Libochovice - Komenského, rek. kanalizace	17.6.03
53. 03/3 /Up / -	ÚV III. Mlýn, odstranění průsaků	17.6.03
54. 03/ 16/Mo / -	Kadaň - Kpt. Jaroše, rek. vodovodu III	17.6.03
55. 03/17/Mo / -	Věšťany - rek. přívodního řadu	17.6.03
56. 03/18 /Mo / -	Žatec - Přátelství, rek. vodovodu	25.6.03
57. 03/19 /Mo / J	Chotmutov - Holečkova, rek. kanalizace	17.6.03
58. 03/18 /Vr / -	Liberec - Slunečná, rek. kanalizace	30.6.03
59. 03/20 /Mo / -	Žatec - Holečkova, rek. vodovodu	23.6.03
60. 03/19 /Vr / -	Machnín - U prádelny, rek. vodovodu	17.6.03
61. 03/18 /Ul / -	Trnovany - Podvini, rek. vodovodu	30.6.03
62. 03/21 /Mo / -	Dolní Jiřetín - propojení vodovodu	30.6.03
63. 03/19 /Ul / -	Telnice, rek. přívodního řadu	30.6.03
64. 03/20 /Ul / -	Tisá - Ostrov, rek. propoje u ČS	2.9.03
65. 03/21 /UL / -	Česká Kamenice - B. Němcové, rek. kanal.	17.7.03
66. 03/22 /Mo / -	Podbořany - Vrouteká, rek. vodov. II	30.6.03
67. 03/23 /Mo / -	Světec - Krupská, Kostomlatská, rek. vod.	11.7.03
68. 03/22 /Ul / -	Děčín - Kamenická, rek. kanalizace	17.7.03
69. 03/23 /Ul / -	Varnsdorf - Čelakovická, rek. kanalizace	17.7.03
70. 03/ 24/ UL/-	Libouchec - Teplická, rek. vodovodu II	17.7.03
72. 03/21 /Vr / -	Paceřice - Na návsi, rek. vodovodu	11.7.03
73. 03/22 /Vr / -	Desná II - K parlamentu, rek. vodovodu	11.7.03



číslo smlouvy	název akce	datum
74. 03/25 /U1 /-	Nový Bor - Máchova, rek. vodovodu	28.7.03
75. 03/26 /U1 /-	Nový Bor - Máchova , rek. kanalizace II	28.7.03
76. 03/27 /U1 /-	Trnlice-Gogolova,Fügnerova,rek. přemost.	28.7.03
77. 03/24 /Mo /-	Duchcov - Studniční - Míru, rek. vodovodu	18.7.03
78. 03/25 /Mo /-	Krupka - Krušnohorská, rek. kanalizace	18.7.03
79. 03/26 /Mo /-	Kadaň - sídliště Budovaťelů, rek. kanalizace	1.8.03
80. 03/4 /Úp /-	ÚV Holedeč, měření odběrů	24.7.03
81. 03/28 /U1 /-	Lovosice - ČSOV, osazení ZK	31.7.03
82. 03/23 /Vr /-	Harrachov, rek. vodovodu u benz.pumpy	31.7.03
83. 03/24 /Vr /-	Jablonec nad Nisou - Turistická, rek. kan.	4.8.03
84. 03/25 /Vr /-	Jablonec nad Nisou - Jižní, rek. vodovodu	4.8.03
85. 03/26 /Vr /-	Jablonec n/N - Kokonín - Tyršova, rek. kan.	4.8.03
86. 03/29 /U1 /-	Roudnice nad Labem - Náplavní, rek. kan.	1.9.03
87. 03/27 /Mo /-	Most - SNP, rek. vodovodu	11.8.03
88. 03/27 / Vr/J	Jablonec nad Nisou, Bártlův vrch, měření	9.9.03
89. 03/28 /Mo /-	Chomutov - Štefánikova, rek. kanalizace	1.9.03
90. 03/29 /Mo /-	Chomutov - Londýnská, rek. kanalizace	1.9.03
91. 03/30 /U1 /-	Varnsdorf - Skalní, Vysokomýtská, rek. vodovodu	25.9.03
92. 03/31 /U1 /-	Rumburk - Tichá, rek. vodovodu	1.9.03
93. 03/32 /U1 /-	Zákupy - Mostecká, rek. vodovodu	1.9.03
94. 03/33 /U1 /-	Nový Oldřichov - Za ObÚ, rek. vod. řadu	1.9.03
95. 03/30 /Mo /-	Lom - Vrchlického, rek. vodovodu	1.9.03
97. 03/32 /Mo /-	Most - Fr. Halase - Průchý, rek. vodovodu	1.9.03
98. 03/33 /Mo /-	Chomutov - V zahradách, rek. vodovodu	1.9.03
99. 03/34 /Mo /-	Most - Fr. Halase , rek. kanalizace	1.9.03
100. 03/35 /Mo /-	Hrob - Vernerice - Za rest. Sokolovna, rek. vodovodu	20.10.03
101. 03/34 /U1 /-	Hamr na Jezeře - rek. vodovodu	25.9.03
102. 03/36/Mo /J	Bílina - Tyršova, odstranění výusti	8.9.03



číslo smlouvy	název akce	datum
105. 03/5 /Úp /-	ÚV Souš, rekonstrukce střechy	8.9.03
106. 03/37/ÚI /-	Štětí - Stračecká, rek. vodovodu	25.9.03
108. 03/38/Mo /-	Jirkov - Osvobození, rek. kanalizace	30.9.03
109. 03/39 /Mo/-	Košťany - Ke hřbitovu, rek. vodovodu	20.10.03
111. 03/41/Mo/-	Teplice - Sobědruhý - Stará, rek. kanalizace	1.12.03
112. 03/42/Mo /-	Žatec - Černobýla, rek. kanaliz. připojek	1.12.03
113. 03/43/Mo /-	Podbořany - Velká Osada, rek. kanalizace	1.12.03
114. 03/44/Mo /-	Kadaň-Klášterecká, zaslepení kan. připojek	1.12.03
117.03/39/ÚV/J	Úštěk - Panský Dvůr, kanalizační výtlak	2.12.03
118.03/40/ÚV/-	Dubá - Školní, rek. kanalizace	11.12.03
119.03/41/ÚV/-	Hradčany - rek. kanalizace	11.12.03
120.03/42/ÚV/-	Česká Kamenice - Lužická, rek. vodovodu	11.12.03

Plnění: Dodávka díla podle smlouvy. V některých případech plnění smlouvy není ukončeno a v tom případě byly zaplateny pouze nasmlouvané zálohy.

Protiplnění: Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku. Smlouvy uvedené v tabulce byly uzavřeny na potřebné práce a smlouvy byly připravovány standardním způsobem, a to buď tak, že došlo k výběrovému řízení či tak, že odměna byla kalkulována na základě standardních postupů dle platných cenových katalogů a aktuálních cen dodávek stavebních prací na trhu. Úhrada celkem 185 faktur v penězích.

3.1.2.1.3. Drobné investice

číslo smlouvy	název smlouvy	datum
VŘ*016*03	ČOV Neštěmice-úprava trafostanice, měření a přípravy	28.1.2003
VŘ*032*03	ČS Dolánky dekompenzace účiníku	10.3.2003
VŘ*042*03	Krupka-VDJ Muzeum - čerpadlo	5.5.2003
VŘ*043*03	Krupka ČS Libušín - čerpadlo	5.5.2003
VŘ*047*03	ČOV Klášterec - regulace 1/4 hod. maxima	5.5.2003
VŘ*048*03	ČOV Údlice - regulace 1/4 hod. maxima	5.5.2003
VŘ*049*03	ČOV Jirkov - regulace 1/4 hod. maxima	5.5.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
VŘ*051*03	ČS Vědlice-rek.čerpací techn.	5.5.2003
VŘ*053*03	ČS Kliše-Zátiší- čerpadla	5.5.2003
VŘ*069*03	ČS Družcov-rek.elektroinstalace	3.6.2003
VŘ*070*03	VDJ Krásná - rek. elektroinstalace	3.6.2003
VŘ*071*03	ČS+VDJ Smržov-rek.elektroinstalace	3.6.2003
VŘ*072*03	VDJ Nová Ves-rek.elektroinstalace	27.6.2003
VŘ*076*03	Droužkovice-rek.redukce tlaku vody	1.9.2003
VŘ*077*03	ÚV Žernoseky-rek.el.rozvaděčů zdrojů	17.7.2003
VŘ*078*03	ÚV Vrutice-rek.el.rozvaděčů zdroje	17.7.2003
VŘ*079*03	ÚV Konojedy-rek.el.rozvaděčů zdroje	17.7.2003
VŘ*080*03	ČS Všemily-rek.elektroinstalace	17.7.2003
VŘ*081*03	VDJ Slavín-rek.elektroinstalace	17.7.2003
VŘ*082*03	ČS Nový Bor II-rek.elektrorpřípojky	27.6.2003
VŘ*092*03	VDJ Brodec-instalace přepěťových ochran	15.7.2003
VŘ*093*03	VDJ Roveň-výměna čerpadel	26.6.2003
VŘ*094*03	VDJ Vlčetín-výměna čerpadla	15.7.2003
VŘ*095*03	Spořice-rek.anodového uzemnění SKAOŘ obec Husa-vybudování šachty a osazení redukčního ventilu tlaku vody	26.6.2003
VŘ*097*03	Staré Spořice-rekonstr. redukce tlaku vody	26.6.2003
VŘ*098*03	Klášterec n.O.-VDJ DTP-výměna šoupátek	26.6.2003
VŘ*100*03	Bílence-rekonstrukce redukce tlaku vody	26.6.2003
VŘ*101*03	ČOV Neštěmice-přepěťové ochrany	15.7.2003
VŘ*102*03	VDJ Folknáře-instalace přepěťových ochr.	15.7.2003
VŘ*103*03	VDJ Ředhošť-přepěťové ochrany	15.7.2003
VŘ*104*03	VDJ Hostěraz-přepěťové ochrany	15.7.2003
VŘ*105*03	VDJ Bělá-Čechy-přepěťové ochrany	18.7.2003
VŘ*106*03	VDJ Václavice-přepěťové ochrany	15.7.2003
VŘ*107*03	ČS Janov-přepěťové ochrany	15.7.2003
VŘ*108*03	VDJ Kamenná-přepěťové ochrany	15.7.2003
VŘ*109*03	PK Kamenická-přepěťové ochrany	17.7.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
VŘ*110*03	VDJ Bezděz-přepěťové ochrany	27.6.2003
VŘ*111*03	ČS Zátyní-přepěťové ochrany	27.6.2003
VŘ*112*03	ÚV Bedřichov-mont.k dmychadlu Lutos	26.6.2003
VŘ*119*03	ČSOV Hamr u Litvínova-rek.strojních česlí	1.9.2003
VŘ*125*03	ČOV Blíževedly II-rek.měrného objektu	8.9.2003
VŘ*126*03	ČOV Blíževedly I.-rek.měrného objektu	8.9.2003
VŘ*128*03	ČOV Kadaňská Jeseň-rek.měrného objektu	1.9.2003
VŘ*129*03	ČOV Místo-rek.měrného objektu	8.9.2003
VŘ*133*03	Most ul. U stadionu-rek.redukční šachty	1.9.2003
VŘ*134*03	VDK Meziboří-výměna čerpadel	1.9.2003
VŘ*135*03	ČOV Liberec-rek.měř. hladiny chemikálie	8.9.2003
VŘ*155*03	ČS Špičák-rek.čerp.tech.a výstup.armatury	20.11.2003
VŘ*156*03	ÚV Meziboří-rek.integr. přístup. systému	10.11.2003

Plnění: Byly provedeny technologické práce na základě výše uvedených smluv.

Protiplnění: Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku. Smlouvy uvedené v tabulce byly uzavřeny na potřebné práce a smlouvy byly připravovány standardním způsobem, a to buď tak, že došlo k výběrovému řízení či tak, že odměna byla kalkulována na základě standardního postupu. Úhrada celkem 38 faktur v penězích.

3.1.2.1.4. Poskytnutí služeb dopravy na základě celoroční objednávky ze dne 15.3.2003

Plnění: Zajištění osobní a nákladní dopravy dle požadavku objednatele.

Protiplnění: Platba 20 faktur v penězích. Cena byla stanovena na základě tržních cen.

3.1.2.1.5. Zajištění občerstvení ve školícím středisku Bedřichov

Plnění: Na základě objednávky ze dne 14. 11. 2003 bylo poskytnuto občerstvení.

Protiplnění: Platba jedné faktury v penězích. Cena byla stanovena na základě kalkulace.

3.1.2.1.6. Osobní dohoda o drobných službách ze dne 5.1.2003

Plnění: Na základě objednávek reprografických prací a ostatních služeb pod číslem 1/TP/Voš/03 byly provedeny drobné služby.

Protiplnění: Platba v penězích. Cena u všech 5 faktur byla stanovena na základě kalkulace.



3.1.2.2. Dodavatelské

3.1.2.2.1. Pronájem Spolchemie Ústí nad Labem na základě smlouvy číslo 9/2003/EŘ ze dne 3. 1. 2003

Plnění : Úhrada dvanácti faktur v penězích. Cena byla tvořena dohodou smluvních stran v cenách obvyklých.

Protiplnění: Pronájem infrastrukturálního majetku dle smlouvy.

3.1.2.2.2. Pronájem malé vodní elektrárny v Bedřichově dle smlouvy 10/2003/EŘ ze dne 3. 1. 2003

Plnění : Úhrada jedné faktury v penězích. Cena byla tvořena dohodou smluvních stran v cenách obvyklých.

Protiplnění: Pronájem MVE dle smlouvy.

3.1.2.2.3. Střecha Jablonec

Plnění : Úhrada jedné faktury v penězích. Cena byla tvořena dohodou smluvních stran v cenách obvyklých.

Protiplnění: Střecha.

3.1.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

3.1.3.1. Odběratelské

3.1.3.1.1. Mandátní smlouvy

číslo smlouvy	název akce	datum
44000-49/03	Č.Lípa, opatření na kan. síti -I. etapa	9.9.2003
44000-47/03	Doksy-rek. kanalizace - II. etapa	11.7.2003
44000-46/00	Doksy, rek. kanalizace - I. etapa	16.5.2003
44000-34/03	Rumburk, prodloužení kmen.stoky A1	16.5.2003
44000-30/03	Děčín-Podmokelská, rek. kanalizace IV	16.4.2003
44000-11/03	Děčín, Teplická - rek. kanalizace II. etapa	10.2.2003
44000-81/02	V.Pec-Drmaly, rek.vodovodu	9.12.2002
44000-82/02	Boleboř - rek. vodovodu	9.12.2003
8100-68/01	Údlice ČOV, rekonstrukce	11.12.2003
44000-58/03	Chomutov-Šrobárova, rek. kanal. a vod.	7.11.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
44000-33/03	Chrastava, Víska - náhrada zdroje	24.10.2003
44000-80/02	Liberec, Kozácká-Donská, rek.vodovodu	11.12.2003
44000-26/03	Jablonec n. N., stoka J - A2	10.4.2003
44000-20/03	Liberec, stoka B XXVIII	3.7.2003
44000-78/02	Lbc, Lazebnický Vrch, rek. vod. a kan.	9.12.2002
44000-22/03	Liberec, stoka B I	3.7.2003
44000-23/03	Liberec, stoka B IV	10.4.2003
44000-68/02	Liberec- Vesec, rozděl. objekt	9.9.2003
44000-12/03	Liberec ČOV, rekonstrukce	10.2.2003
44000-52/03	Jablonec n. N., stoka J - A1	1.9.2003
44000-27/03	Liberec, dešťová zdrž	11.7.2003
44000-21/03	Liberec, stoka A VII	14.7.2003
44000-25/03	Liberec, stoka B XI	14.7.2003
44000-56/03	Třebívlice-Podsedice, rek. vodovodu	7.11.2003
44000-44/03	Litoměřice ČOV, kogener.jednotka	24.10.2003
44000-38/03	Podsedice, Pnětluky - náhrada zdroje	27.5.2003
44000-02/03	Michalovice-rek.výtlač řadu III. etapa	28.7.2003
44000-37/02	Bohušovice - zkapacit. kanalizace	6.3.2003
44000-43/03	Lubenec ČOV - rekonstrukce	25.9.2003
44000-85/02	Želeč - náhrada zdroje	10.11.2003
44000-60/03	Postolopryt-Palackého, rek.kan. a vod.	7.11.2003
44000-70/00	Žatec ČOV, rekonstrukce	11.12.2003
44000-61/03	Žatec, Sládkova - rek. kanal. a vod.	7.11.2003
44000-57/03	Patokryje-Svinčice-Sedlec, rek.vod.	7.11.2003
44000-83/99	Chánov ČOV, rekonstrukce	10.2.2003
44000-74/02	Cínoch, náhradní zdroj vody	18.11.2002
44000-62/02	Teplice-Rooseveltova, rek. vodovodu	23.9.2002
44000-45/02	Dubí - kanal. Mstišov I. etapa	24.7.2003
8100-87/99	Bystrany ČOV, rekonstrukce	14.6.2001
44000-35/03	Bořislav, rek. vodovođu	16.5.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
44000-19/03	Duchcov, Želenská - Rybniční, prop.vod.	6.3.2003
44000-51/03	Ústí-Čajkovského, rek.vod.přivaděče	12.9.2003
44000-59/03	Ústí - Vyklice, vodovod	10.11.2003
44000-62/03	Jablonec-odkanalizování prům.zóny	11.12.2003
3680/0	Generel kanalizace města Děčín	VI.03
3676/0	Liberec-ul.Horská, vdv 3.tlak.pásma	VII.03
116.03/38/U1 /J	Děčín IV - Na Výšinách, rek. vodovodu	11.12.2003
71. 03/20 /Vr /	Liberec - Domažlická, rek. kanalizace	11.7.2003

3.1.3.2. Dodavatelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.1.4. Újma vzniklá ze vztahu k ovládající společnosti SVS a.s.

Společnosti SčVaK nevznikla ze vztahu k SVS a.s. v účetním období roku 2003 žádná újma.

3.2. Vztahy k SVIS

3.2.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.2.1.1. Odběratelské

3.2.1.1.1. Smlouvy o dílo mezi SVIS a SčVaK

číslo smlouvy	název akce	datum
ZL č. 6	Litoměřice, Českolipská - odleh.stoka	19.11.2002
ZL č. 19	Jestřebí-podtlaková kanalizace	1.11.2002
ZL č. 7	K. Šenov - odkanalizování	7.2.2002

Plnění: Služby byly provedeny na základě smluv o dílo.

Protiplnění: Platba 3 faktur v penězích. Cena stanovena na základě kalkulace.



3.2.1.2. Dodavatelské

Žádné takové smlouvy uzavřeny nebyly.

3.2.2. Plnění ze smluv v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.2.2.1. Odběratelské

3.2.2.1.1. Smlouvy mezi SVIS a SčVaK

číslo smlouvy	název akce	datum
ZL č. 18	Javory, rekonstrukce vodovodu	3.4.2003
ZL č. 21/03	Jílové, prodlužení kmenové stoky	4.8.2003
ZL č. 20/03	Krupka-Potoční, odstranění výusti	22.5.2003

Plnění: Na základě zakázkových listů byly provedeny investiční práce.

Protiplnění: Platba 5 faktur v penězích. Cena byla stanovena na základě kalkulace.

3.2.2.1.2. Objednávka na služby videokamery č. 01/2003/Mü ze dne 2. září 2003

Plnění: Služba provedena na základě žádosti odběratele.

Protiplnění: Platba 3 faktur v penězích. Cena byla stanovena na základě kalkulace.

3.2.2.1.3. Objednávka na laboratorní rozboru ze dne 11. července 2003

Plnění: Služba provedena na základě žádosti odběratele.

Protiplnění: Platba faktury v penězích. Cena byla stanovena na základě kalkulace.

3.2.2.2. Dodavatelské

3.2.2.2.1. Geodetické práce provedené na základě smlouvy číslo 145/90000/900/03 ze dne 15. 3. 2003

Plnění: Úhrada 2 faktur v penězích. Cena byla tvořena dohodou smluvních stran v cenách obvyklých.

Protiplnění: Geodetické zaměření a zpracování projektové dokumentace na základě smlouvy.



3.2.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

3.2.3.1. Odběratelské

3.2.3.1.1. Smlouvy mezi SVIS a ŠčVaK

číslo smlouvy	název akce	datum
ZL č. 21/03	Jílové, prodloužení kmenové stoky	4.8.2003
ZL č. 20/03	Krupka-Potoční, odstranění výustí	22.5.2003
ZL č. 19	Jestřebí-podtlaková kanalizace	1.11.2002
ZL č. 7	K. Šenov, odkanalizování	7.2.2002

3.2.4. Újma vzniklá ze vztahu k ovládající společnosti SVIS a.s.

Společnosti ŠčVaK nevznikla ze vztahu k SVIS a.s. v účetním období roku 2003 žádná újma.

3.3. Vztahy ke Compagnie Générale des Eaux

3.3.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

Žádné takové smlouvy uzavřeny nebyly.

3.3.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.3.2.1. Odběratelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.3.2.2. Dodavatelské

3.3.2.2.1. Poskytnuté služby na základě smlouvy

číslo smlouvy	název akce	datum
20/2003/EŘ	metodika rozhodování o rehabil.kanal.sítě	20.1.2003
21/2003/EŘ	efektivní řízení společnosti ve skup. Veolia	20.1.2003



číslo smlouvy	název akce	datum
22/2003/EŘ	metodika rozvoje GIS	20.1.2003
23/2003/EŘ	imp.metodiky řízení maj.do podm.SčVaK-vod.sítě	25.2.2003
24/2003/EŘ	imp.metodiky řízení maj.do podm.SčVaK-kan.sítě	25.2.2003
25/2003/EŘ	- " - -technolog.celky	25.2.2003
26/2003/EŘ	hodnocení prac. pozic a zaměstnanců ECHOS	31.3.2003
27/2003/EŘ	kvantifikace rizik souvisejících se vstupem ČR do EU	20.1.2003

Plnění: Platba 16 faktur v penězích na základě kalkulovaných cen.

Protiplnění: Byly poskytnuty služby v požadovaném rozsahu.

3.3.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

3.3.3.1. Odběratelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.3.3.2. Dodavatelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.3.4. Újma vzniklá ze vztahu ke Compagnie Générale des Eaux

V účetním období 2003 společnosti SčVaK žádná újma ze vztahu ke Compagnie Générale des Eaux nevznikla.

3.4. Vztahy k VEOLIA WATER ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

3.4.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.4.1.1. Odběratelské

3.4.1.1.1. Úroky z poskytnuté půjčky na základě smlouvy č. SV/1/2001 ze dne 28.6.2001

Plnění: Poskytnutá půjčka.

Protiplnění: Úroky byly stanoveny na úrovni 140 % diskontní sazby vyhlášované ČNB.



3.4.1.2. Dodavatelské

3.4.1.2.1. Smlouva o nájmu nebytových prostor I/2001/EŘ ze dne 15.2.2001

Plnění: Platba v penězích. Cena stanovena na základě skutečných nákladů, rozpočtu a kalkulaci.

Protiplnění: Poskytnutí požadovaných služeb dle objednávky.

3.4.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění.

3.4.2.1. Odběratelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.4.2.2. Dodavatelské

3.4.2.2.1. Služby ostatní

číslo smlouvy	název akce	datum
30/2003/EŘ	překladatelská činnost včetně tlumočení	1.2.2003
31/2003/EŘ	analýza trž.podmínek při dodávkách vytypovaných produktů	1.2.2003
32/2003/EŘ	analýza přechodu VAK Turnov do SČVaK	1.3.2003
33/2003/EŘ	implementace invest.maj. v rámci VW	1.3.2003
34/2003/EŘ	proškol. zaměstnanců v oblasti nakládání s chemikáliemi	1.3.2003
35/2003/EŘ	vyřešení problému s kvalitou vody (Termo Děčín)	1.5.2003
36/2003/EŘ	příručka pro zaměstnance (firemní kultura)	1.8.2003
37/2003/EŘ	systém hodnoc. zaměstnanců v rámci VW	1.9.2003
38/2003/EŘ	standardizace pracov. míst ve skupině VW	1.9.2003
39/2003/EŘ	zpracování kolektivní smlouvy vyššího stupně pro skupinu VW na 2004	1.9.2003

Plnění: Platba v penězích podle aktuálních tržních cen, zaplaceno 34 faktur.

Protiplnění: Dodány služby dle smluv.



3.4.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.4.4. Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k VEOLIA WATER ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

Společnosti SčVaK nevznikla žádná újma ze vztahu k VEOLIA WATER ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o..

3.5. Vztahy k CTSE a.s.

3.5.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.5.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění.

3.5.2.1. Odběratelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.5.2.2. Dodavatelské

3.5.2.2.1. Smlouva č. 44/2003/EŘ ze dne 28.7.2003 o převodu obchodního podílu

Plnění: Úhrada v penězích. Cena byla stanovena na základě znaleckého posudku.

Protiplnění: Nákup obchodního podílu společnosti VOSS Sokolov.

3.5.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.5.4. Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k CTSE a.s.

Společnosti SčVaK nevznikla žádná újma ze vztahu k CTSE a.s.



3.6. Vztahy k VODOSPOLu s.r.o. Klatovy

3.6.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

Žádné takové smlouvy uzavřeny nebyly.

3.6.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění.

3.6.2.1. Odběratelské

3.6.2.1.1. Objednávka na ubytování a stravování na seminář ze dne 4. 4. 2003.

Plnění: Poskytnutí požadovaných služeb dle objednávky.

Protiplnění: Platba jedné faktury v penězích. Cena byla stanovena na základě skutečných nákladů.

3.6.2.2. Dodavatelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.6.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny

3.6.4. Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k VODOSPOLu s.r.o Klatovy

V účetním období roku 2003 společnosti SčVaK ze vztahu k VODOSPOLu s.r.o Klatovy žádná újma nevznikla.

3.7. Vztahy k Vodárně Plzeň a.s.

3.7.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

Žádné takové smlouvy uzavřeny nebyly.



3.7.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.7.2.1. Odběratelské

3.7.2.1.1. Smlouva č. 0433/03 ze dne 1.8.2003 na čištění kanalizace v Mostě

Plnění: Poskytnutí služby dle požadavku.

Protiplnění: Úhrada dvou faktur byla provedena v penězích. Cena byla sjednána na základě ceníku dodavatele.

3.7.2.1.2. Objednávka na ubytování a stravování na semináři ze 4. 4. 2003.

Plnění: Poskytnutí požadovaných služeb dle objednávky.

Protiplnění: Platba jedné faktury v penězích. Cena byla stanovena na základě skutečných nákladů.

3.7.2.2. Dodavatelské

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.7.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny

3.7.4. Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k Vodárně Plzeň a.s.

V účetním období roku 2003 společnosti SčVaK ze vztahu k Vodárně Plzeň a.s. žádná újma nevznikla.

3.8. Vztahy k 1.JVS a.s.

3.8.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

Žádné takové smlouvy uzavřeny nebyly.



3.8.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění.

3.8.2.1. **Odběratelské**

3.8.2.1.1. Objednávka na ubytování a stravování na seminář ze 4. 4. 2003.

Plnění: Poskytnutí požadovaných služeb dle objednávky.

Protiplnění: Platba jedné faktury v penězích. Cena byla stanovena na základě skutečných nákladů.

3.8.2.1.2. Kupní smlouva č. 45/2003 ze dne 8.1.2003 na prodej vodoměrů.

Plnění: Prodej vodoměrů dle objednávky.

Protiplnění: Úhrada čtyř faktur byla provedena v penězích. Cena byla sjednána na základě ceníku dodavatele.

3.8.2.2. **Dodavatelské**

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny.

3.8.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny

3.8.4. **Újma vzniklá ze vztahu SčVak k 1.JVS a.s.**

Společnosti SčVak ze vztahu k 1.JVS a.s. v účetním období roku 2003 žádná újma nevznikla.

3.9. **Vztahy k PVK**

3.9.1. Plnění ze smluv v předchozích účetních obdobích, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

Žádné takové smlouvy uzavřeny nebyly.



3.9.2. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě došlo v roce 2003 k plnění

3.9.2.1. Odběratelské

3.9.2.1.1. Smlouva č. 15/2003/EŘ ze dne 28.3.2003 o převodu obchodního podílu

Plnění: Prodej obchodního podílu společnosti VAK Říčany.

Protiplnění: Úhrada v penězích. Cena byla stanovena na základě znaleckého posudku.

3.9.2.1.2. Smlouva č. SoD/VŘ/04 ze dne 12.5.2003 o technické výporuci

Plnění: Technická pomoc při stavbě číselníku a identifikaci infrastrukturálního majetku.

Protiplnění: Úhrada jedné faktury v cenách obvyklých.

3.9.2.2. Dodavatelské

3.9.2.2.1. Vzdělávací kurzy dle nabídky pro rok 2003

Plnění: Úhrada 33 faktur v cenách obvyklých.

Protiplnění: Školení, semináře a jazykové kurzy.

3.9.3. Smlouvy uzavřené v účetním období 2003, na jejichž základě dojde k plnění v budoucích letech

Žádné takové smlouvy nebyly uzavřeny

3.9.4. Újma vzniklá ze vztahu SčVaK k PVK

V účetním období roku 2003 společnosti SčVaK ze vztahu k PVK žádná újma nevznikla.

4. Jiné právní úkony, které byly učiněny v zájmu těchto osob

Žádné jiné právní úkony (např. uzavření stanovených smluv s třetími stranami na popud ovládající osoby, přistoupení k rámcovým smlouvám, vystavení ručitelského prohlášení třetí straně za závazky) v zájmu propojených osob nebyly učiněny.



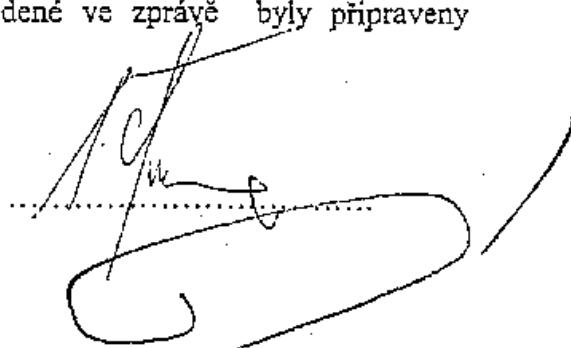
5. Ostatní opatření, která byla v zájmu nebo na popud těchto osob přijata nebo uskutečněna ovládanou osobou

Žádná další opatření (např. za účelem omezení nebo zastavení výroby, opuštění určité části trhu), která by byla v zájmu nebo na popud osob dle § 66a (9) přijata nebo uskutečněna ve smyslu Obchodního zákoníku nebyla učiněna.

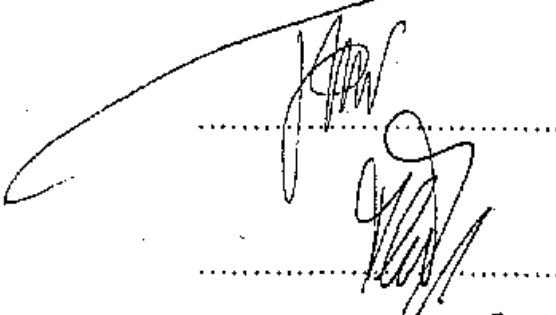
6. Prohlášení představenstva

Prohlášení představenstva o tom, že údaje uvedené ve zprávě byly připraveny s náležitou péčí a jsou úplné, průkazné a správné.

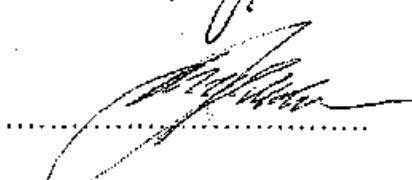
Předseda představenstva:
Ing. Josef Šverma



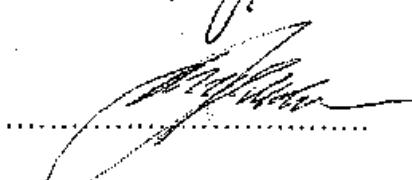
Místopředseda představenstva:
Ing. Philippe Guitard



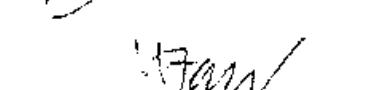
Člen představenstva:
Ing. Rostislav Čáp



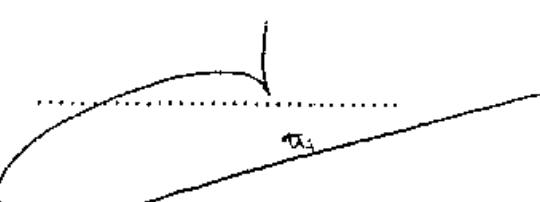
Člen představenstva:
Ing. Pavel Svoboda



Člen představenstva:
Ing. Martin Votava



Člen představenstva:
Ing. Etienne Marie Patrice Petit



V Teplicích dne 20.1.2004

